



Ihr Partner für Elektro und Licht

KABELVERTEILERSCHRÄNKE nach **DIN** CABINETS

DCE

DCWE



Inhaltsverzeichnis / Contents

GEHÄUSE / CABINETS

■ Gehäuse / Cabinets (DCE)	3
■ Gehäusekonstruktion / Cabinet Construction	8
■ Gerätemontage / Montage of apparatus	10
■ Gehäuse-Belüftungssystem / Ventilation system (DCE)	13
■ Gehäuse / Cabinets (DCWE)	14
■ Gehäuse-Belüftungssystem / Ventilation system (DCWE)	17
■ Sockel / Pedestals	18
■ Sockelkonstruktion / Pedestal construction	19
■ Kurzsockel / Cable bases	20
■ Kurzsockelkonstruktion / Construction of cable base	21
■ Senkrechte Verbindungen / Vertical connections	22
■ Einsatz der Freisäule im Erdbereich / Setting cabinet with pedestal	24

ZUSÄTZLICHES ZUBEHÖR / ACCESSORIES

■ Kupferschienen mit Einpressmutter / Copper bars with pressed nuts	25
■ Kupferschienen ungelocht / Copper bars without nuts	26
■ Verstellbarer Isolator / Flexible insulator	26
■ Montageplatten / Mounting plates	27
■ Gehäusebeleuchtung / Cabinet lighting	27
■ Sicherungshalterung / Holder for fuses	28
■ Sicherungsriffhalterung / Catch for fuse handle	28
■ Metalltreibstange / Steel strings	28
■ Verschluss / Locks	29
■ Profilhalbzylinder / Locking cylinders	29
■ Plantasche / Pocket for documents	29
■ Montageprofil / Perforated angle bars	30
■ Kabelschelle / Cable holders	30
■ Kabelführung / Outlet for temporary supply	31
■ Stabilisierungsgitter / Stabilizing grids	32
■ Sockelfüller / Pedestal filler	32



Schränke Baureihe DIN, Tiefe 320 mm. Verwendung universal für Industriebedarf, Energietechnik und Telekommunikation. Hergestellt aus isoliertem, schwerbrennbarem und selbsterlöschendem Werkstoff Polyester + Glasfaser, Wetter und UV- beständig. Die Belüftung des Kanalsystems (Seite 13, 17), minimiert die Kondenswasserbildung. Die Sockeldeckel sind Werkzeugfrei montierbar und ermöglichen bei stehenden Kabelverteilerschränken eine bequeme Kabelmontage. Eine speziell ausgedachte Gehäusekonstruktion in Verbindung mit zusätzlichen Bauelementen garantiert eine schnelle und eine bequeme Montage.

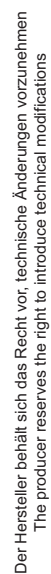
DIN cabinets, 320 mm deep, are widely applied in the industry, energy and telecommunication sectors thanks to their universal qualities. Made of insulating, slow-burning and self-extinguishing composite (polyester + glass fibre) characterized with resistance to atmospheric agents (UV). The ventilation system (page 13, 17) minimizes the gathering of damp. Parts of the pedestals are very easy to set up and remove, which allows an easy introduction of cables into the installed junction. Specially designed construction of the cabinet in connection with additional elements, ensure fast and comfortable assembly of equipment.

Eigenschaften / Basic parameters

Schutzart / Protection grades	IK-10; IP-44
Höhe / Height	860 mm
Tiefe / Depth	320 mm
Flammfestigkeit / Flammability category	FH 2-5 mm; V0
Farbe / Colour	RAL 7035
Schutzklasse / Protection class	II 
Kriechstromfestigkeit / Tracking resistance	CTI 600
Durchschlagfestigkeit / Dielectric strength	240 kV/cm
der Norm entsprechend / Conforming with	DIN 43 629 - 1
	DIN 43 629 - 2
	DIN 43 629 - 3
	EN 60 439 - 1
	EN 60 439 - 3
	EN 60 439 - 5
EN 62 208	



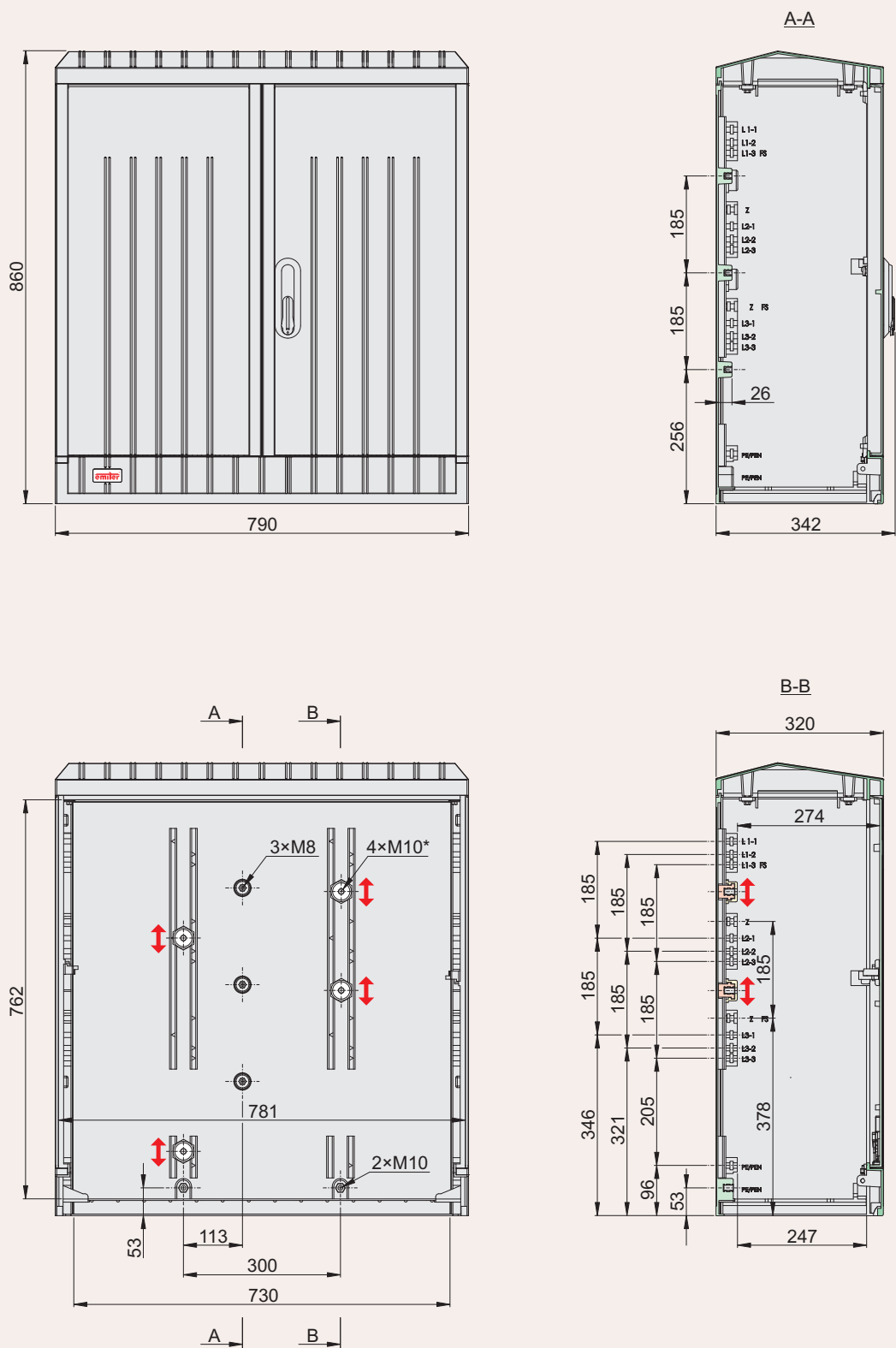
Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen
The producer reserves the right to introduce technical modifications

**Typ / Type****Art.-Nr. / Art. No.**

DCE 00

DE 348 00

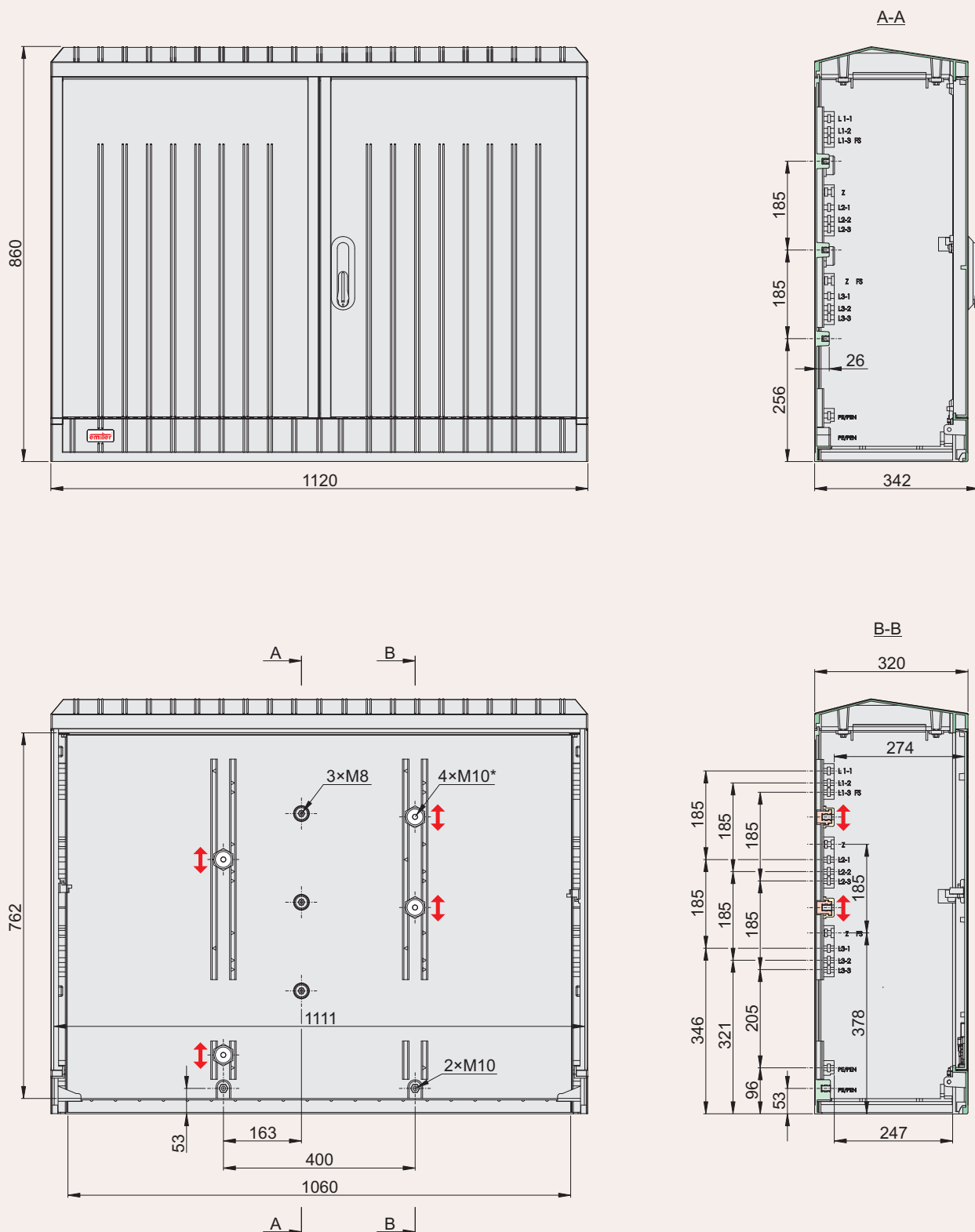
B-B



* siehe Seite 26 (IZO 10) / see page 26 (IZO 10)

Typ / Type	Art.-Nr. / Art. No.
DCE 1	DE 378 00

Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen
The producer reserves the right to introduce technical modifications



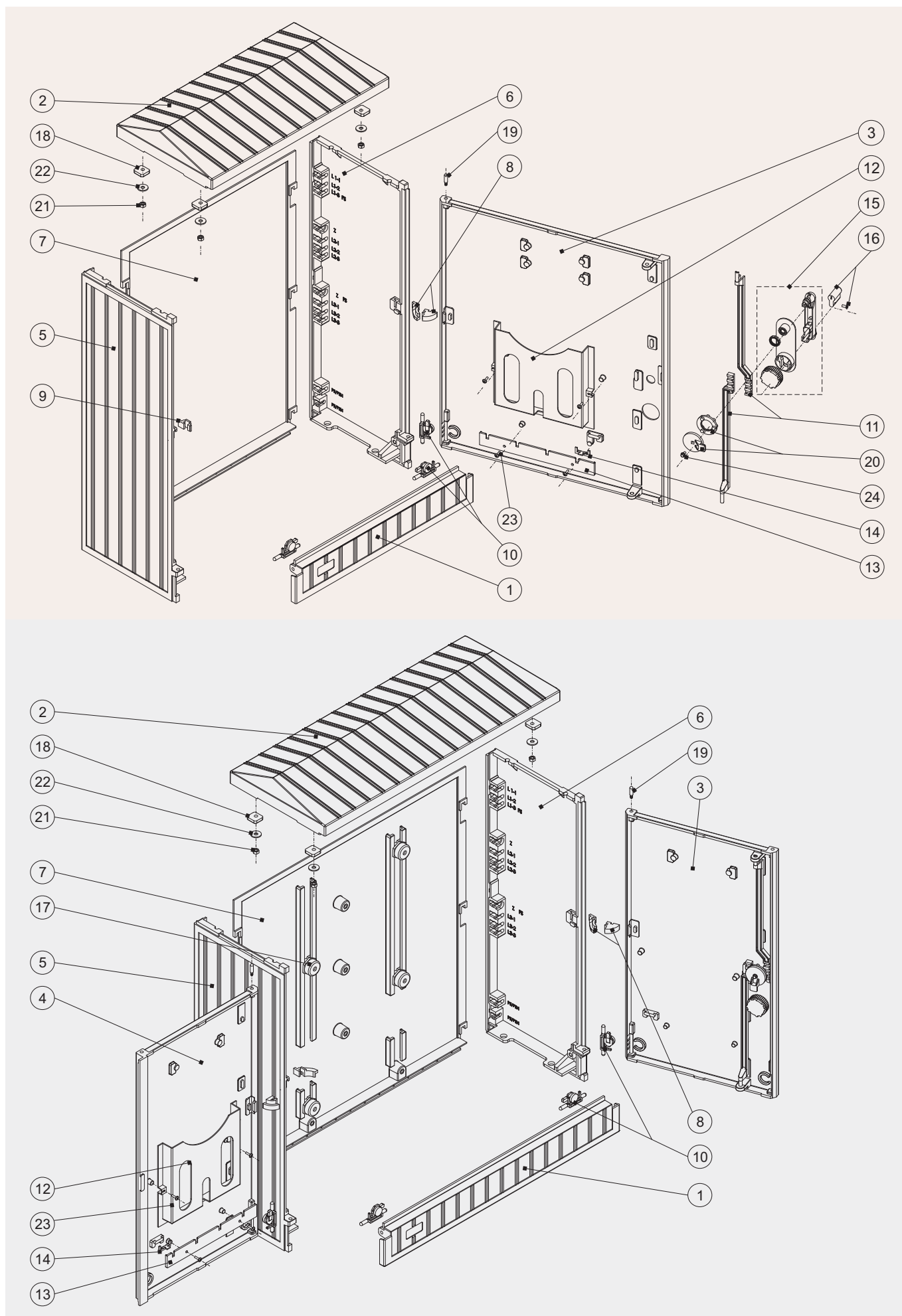
* siehe Seite 26 (IZO 10) / See page 26 (IZO 10)

Typ / Type

DCE 2

Art.-Nr. / Art. No.

DE 398 00



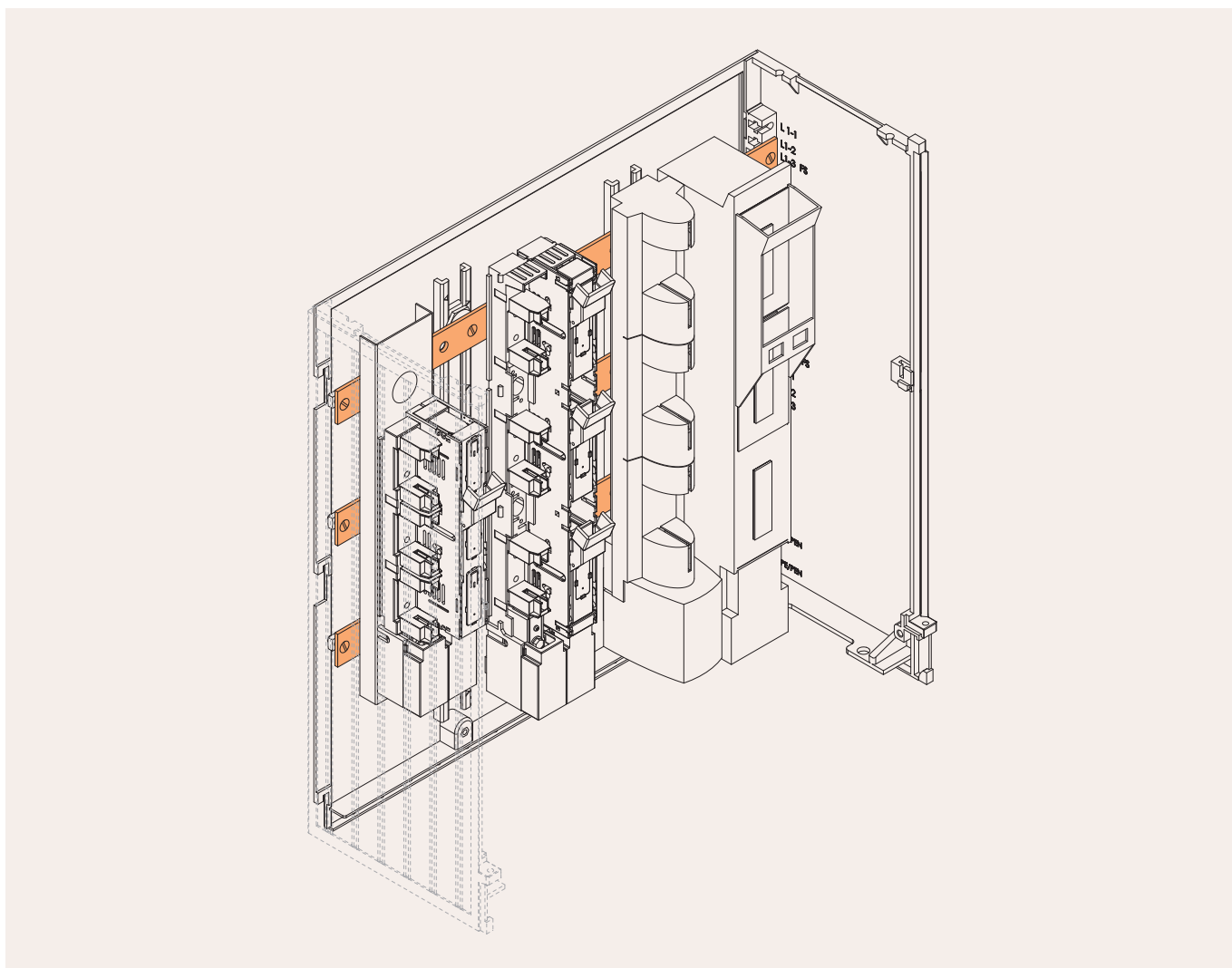
Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen
The producer reserves the right to introduce technical modifications

			Art.-Nr. / Art. No.	
1	Unterer Verschluss-Deckel	Front segment	DCE 00	013 4609 00
			DCE 0	013 5909 00
			DCE 1	013 7909 00
			DCE 2	013 9209 00
2	Dach	Roof	DCE 00	002 4632 02
			DCE 0	002 5932 02
			DCE 1	002 7932 02
			DCE 2	002 9232 02
3	rechte Tür	Right door	DCE 00	004 4671 00
			DCE 0	004 5971 00
			DCE 1	004 3971 00
			DCE 2	004 5671 00
4	linke Tür	Left door	DCE 1	004 3971 02
			DCE 2	004 5671 02
5	linke Seitenteil	Left side	001 8632 01	
6	rechte Seitenteil	Right side	001 8632 00	
7	Rückwand	Back wall	DCE 00	007 4686 01
			DCE 0	007 5986 01
			DCE 1	007 7986 01
			DCE 2	007 9286 01
8	Mittelscharnier	Middle hinge	919 0002	
9	Begrenzer	Limiter	919 0004	
10	Sperrsystem	Blocking mechanism	919 0001	
11	Verschlusstreibstangen	Strings	906 7101	
12	Plantasche*	Pocket for documents*	siehe Seite 29 / see page 29	
13	Sicherungshalterung*	Holder for fuses*	siehe Seite 28 / see page 28	
14	Sicherungsriffhalterung*	Catch for fuse handle*	siehe Seite 28 / see page 28	
15	Verschluss	Lock	siehe Seite 29 / see page 29	
16	Profilhalbzylinder + Befestigungsschraube*	Locking cylinder + fixing screw*	siehe Seite 29 / see page 29	
17	Verstellbarer Isolator**	Flexible insulator**	siehe Seite 26 / see page 26	
18	Flachscheibe M8	M8 flat washer	902 0002	
19	Bolzen	Dowel pin	919 0001-3	
20	Riegelschalttscheibe	Switch bolt	906 0001(2)	
21	Mutter M8	M8 nut	-	
22	Scheibe M8	M8 washer	-	
23	Schraube 4×16*	4×16 tapping screw*	-	
24	Schraube M5×10	M5×10 screw	-	

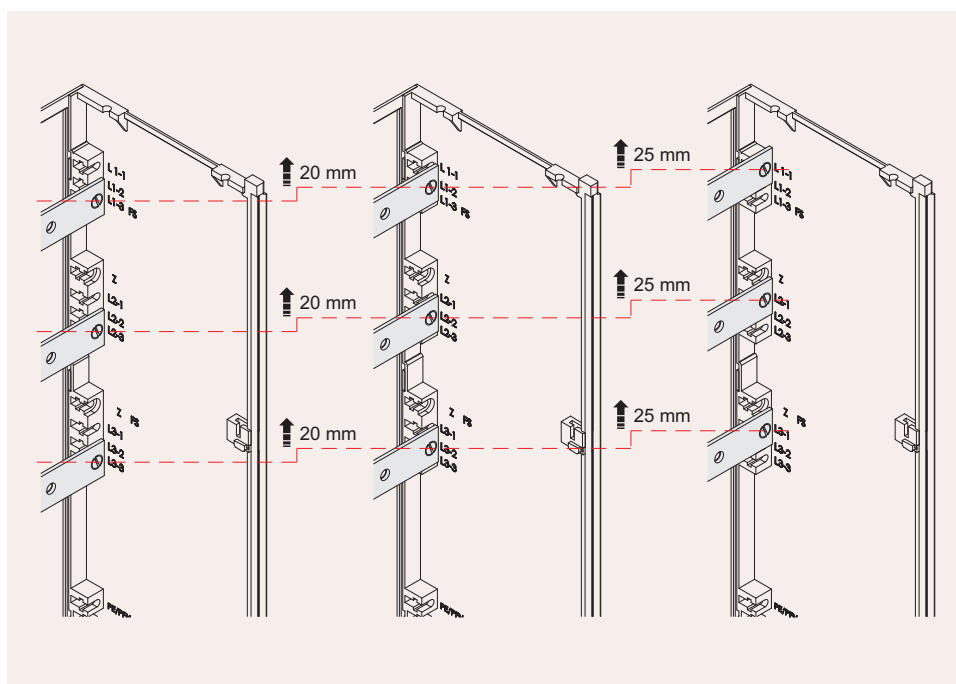
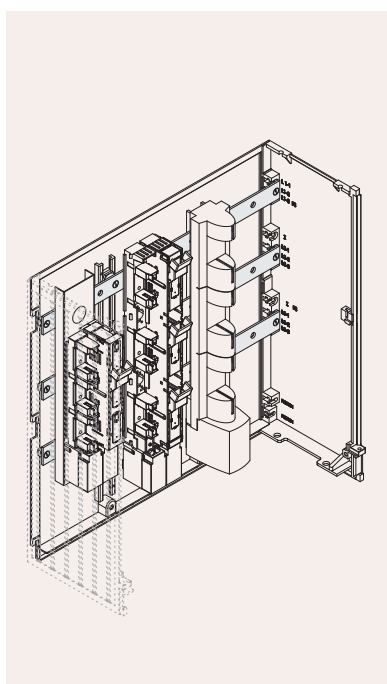
* optional / option

** nur für DCE 1 und DCE 2 / only for DCE 1 and DCE 2

Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen
The producer reserves the right to introduce technical modifications



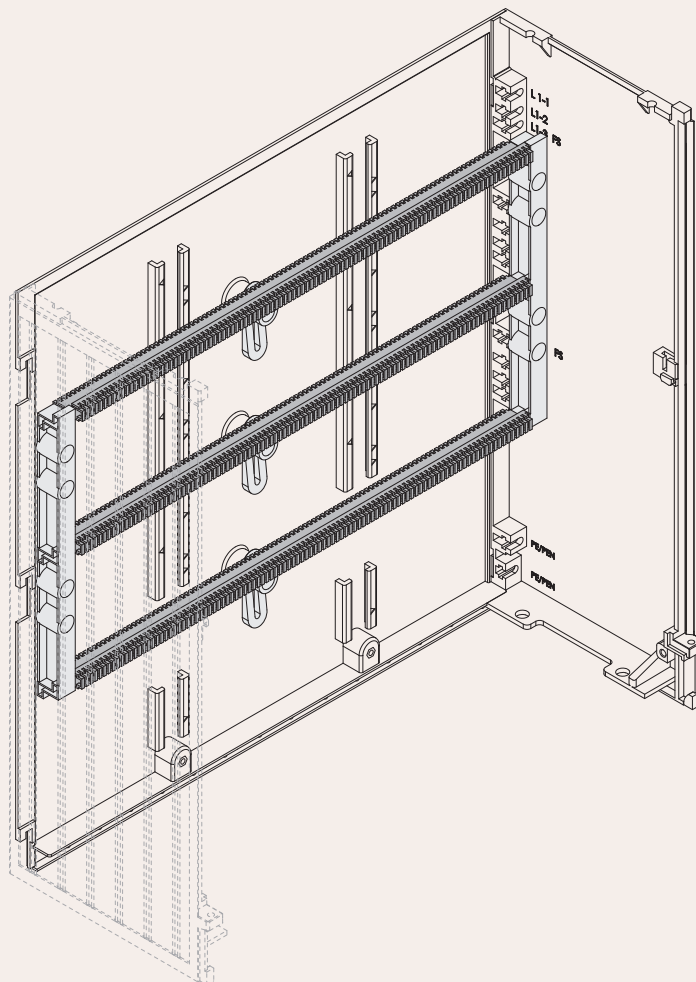
Montagehöhe / Height of assembly

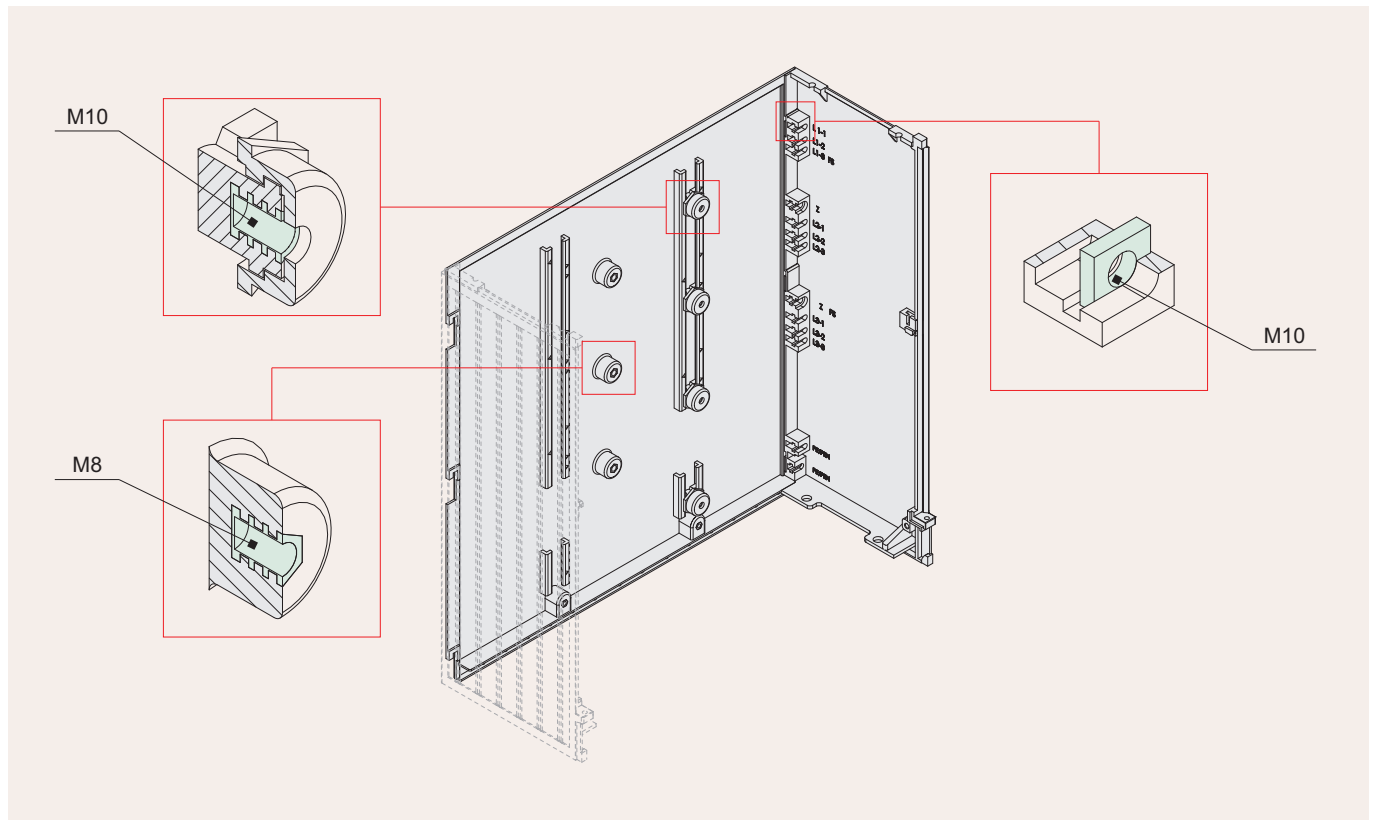


Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen
The producer reserves the right to introduce technical modifications

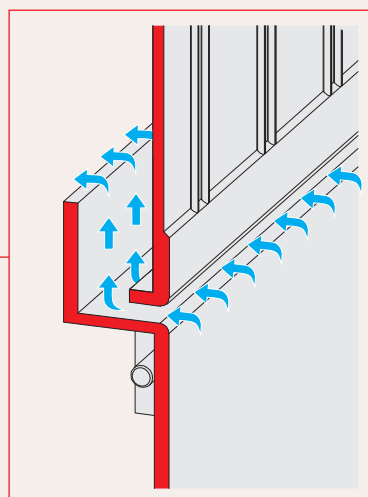
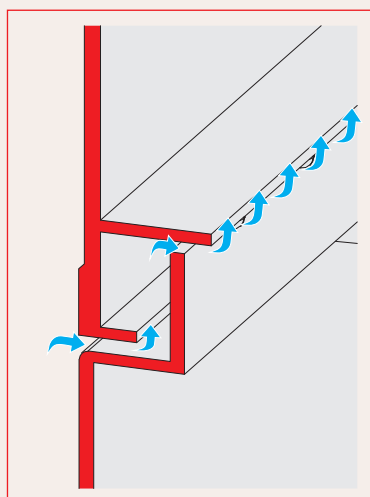
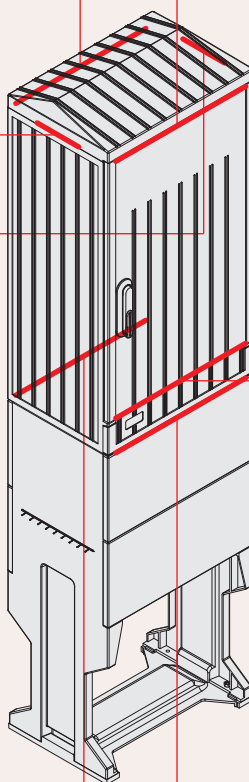
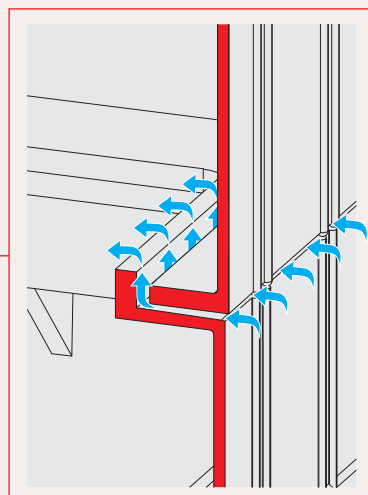
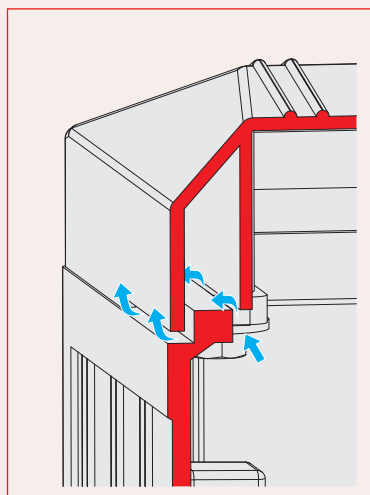
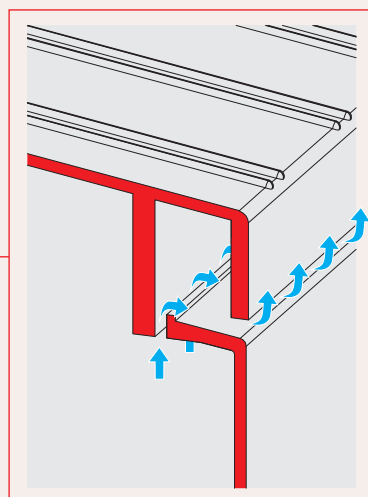
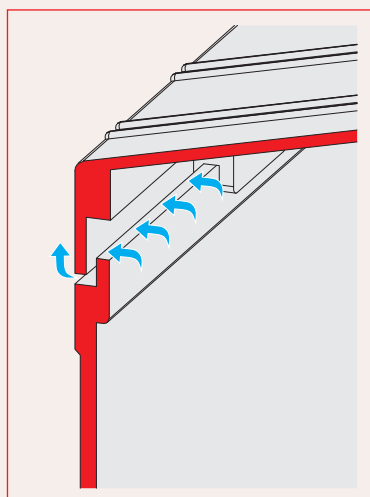


Montagehöhe / Height of assembly





Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen
The producer reserves the right to introduce technical modifications

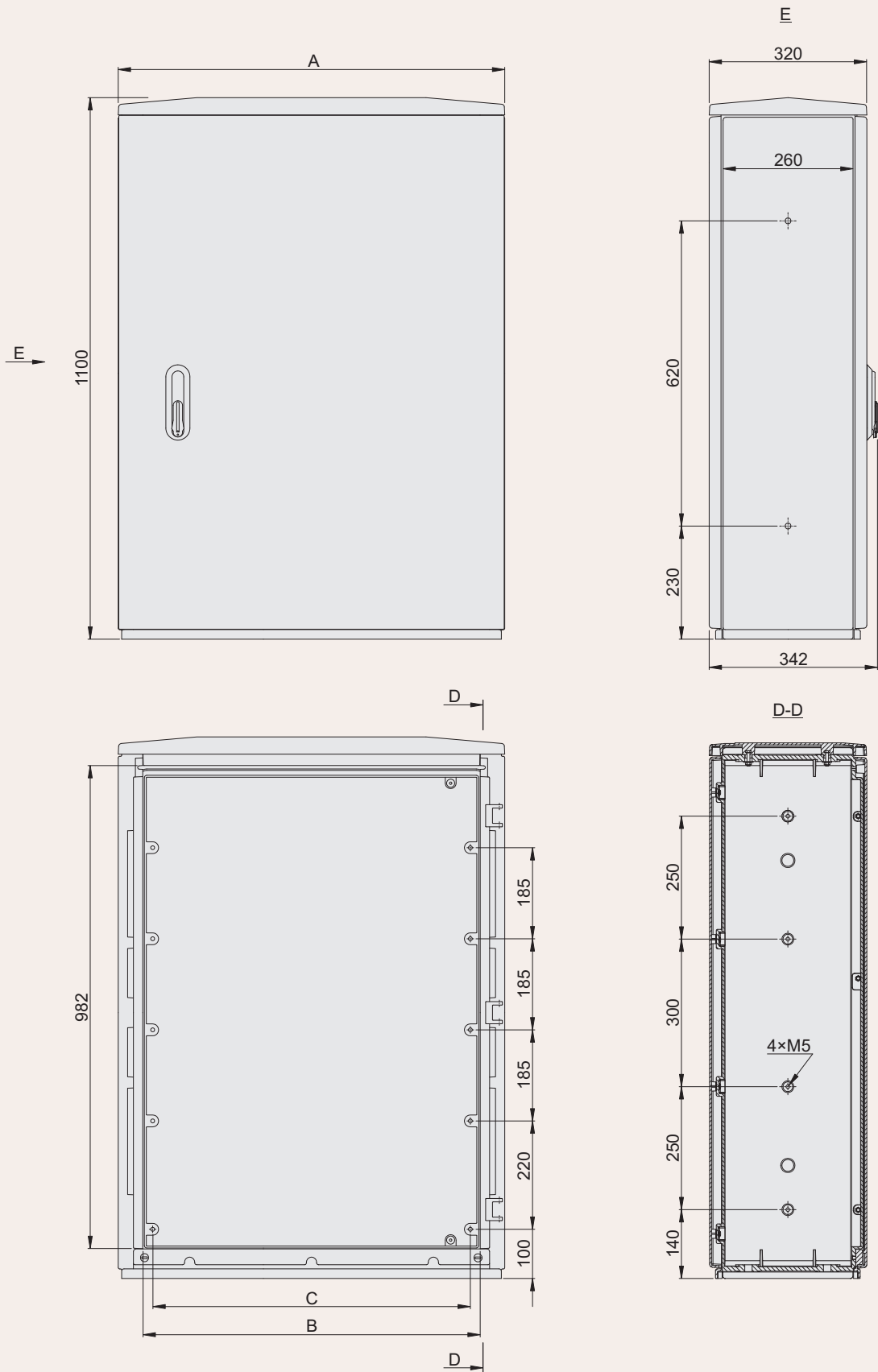


Eigenschaften / Basic parameters

Schutzart / Protection grades	IP-44 (standard), IP-55/54 (optional)
Höhe / Height	1100 mm
Tiefe / Depth	320 mm
Flammfestigkeit / Flammability category	V0
Farbe / Colour	RAL 7035
Schutzklasse / Protection class	II 
Kriechstromfestigkeit / Tracking resistance	CTI 600
Durchschlagfestigkeit / Dielectric strength	240 kV/cm
der Norm entsprechend / Conforming with	EN 60439-5 EN 60529 UL94

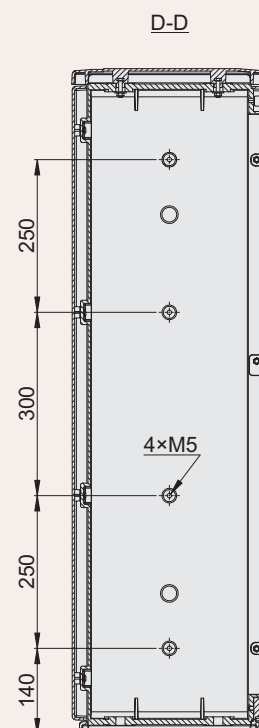
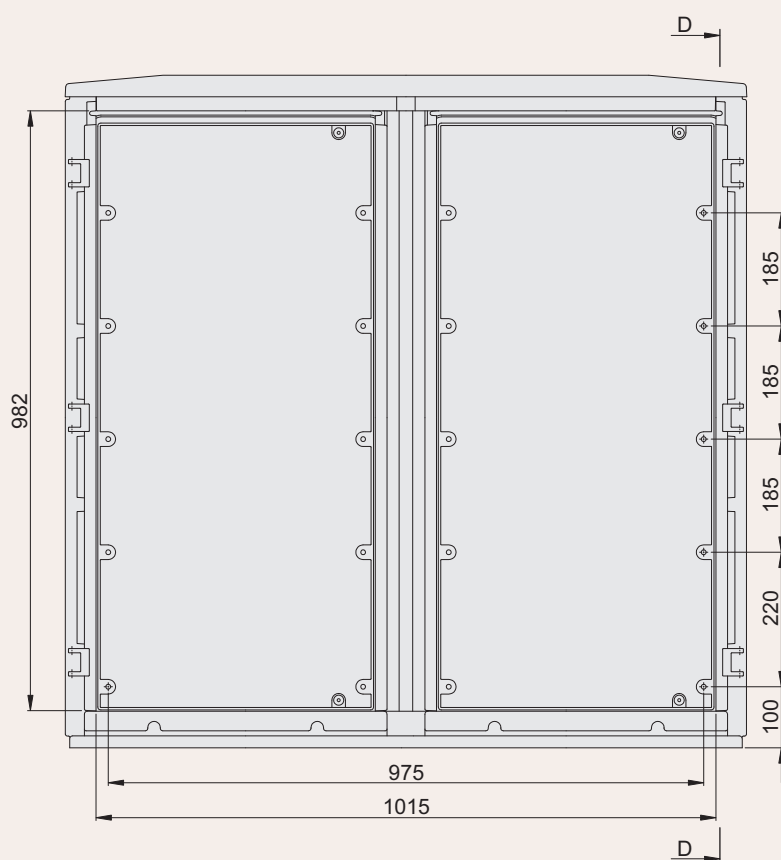
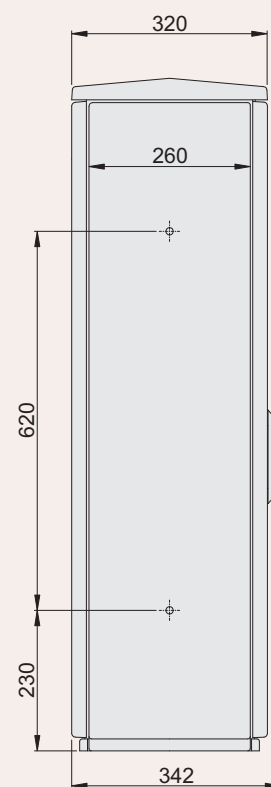
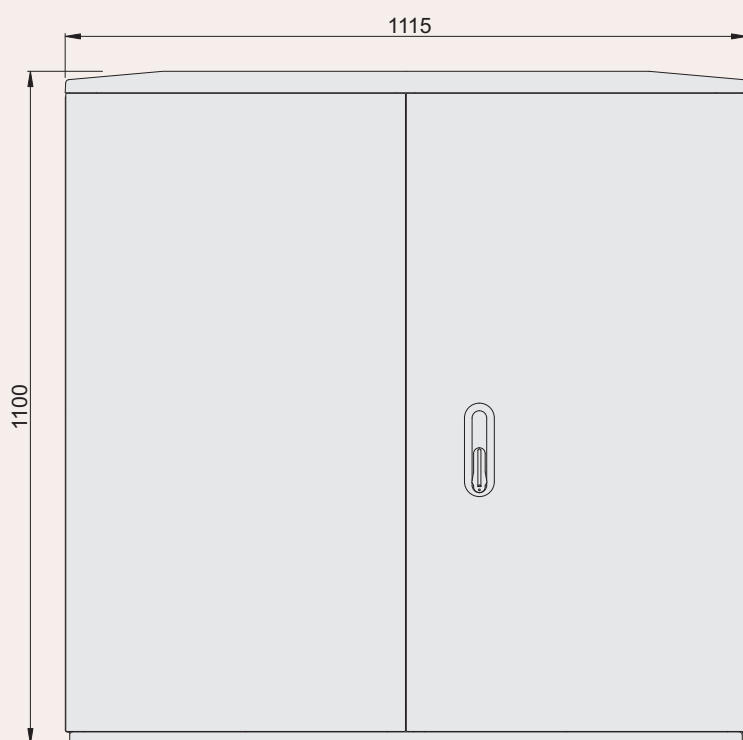


Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen
The producer reserves the right to introduce technical modifications



Typ / Type	A	B	C	Art.-Nr. / Art. No.
DCWE 0	590	490	450	DW 358 00
DCWE 1	785	685	645	DW 378 00

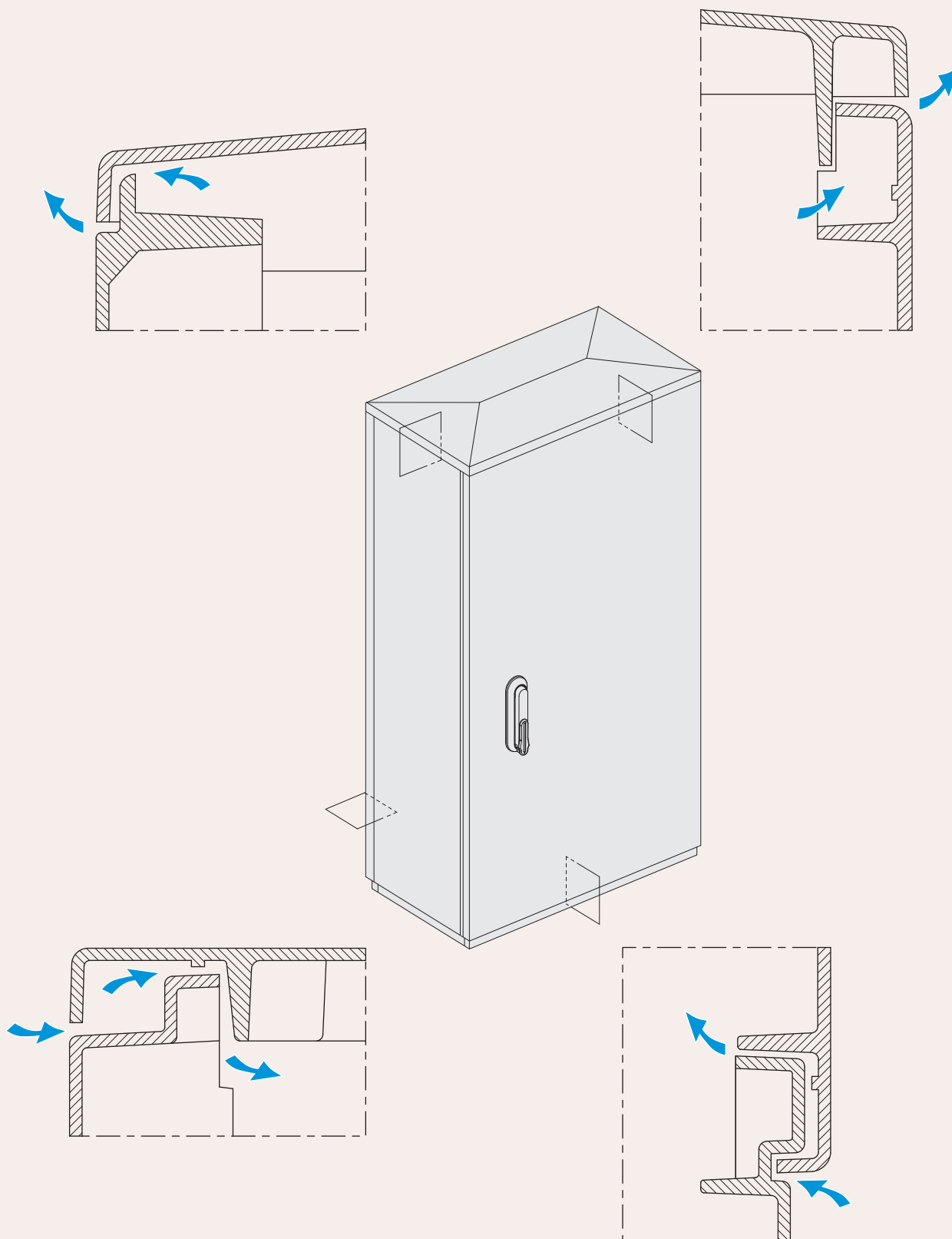


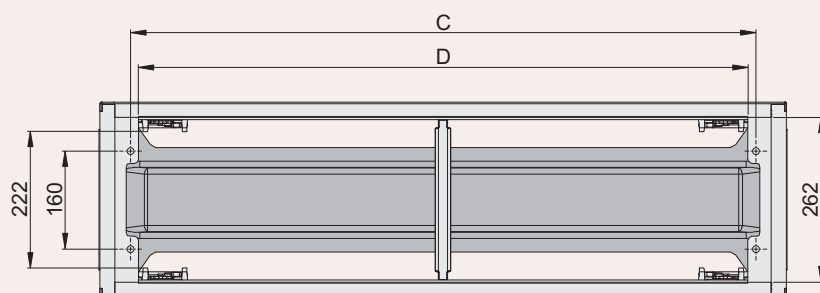
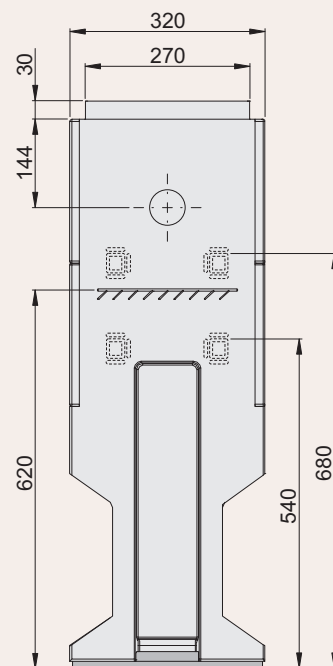
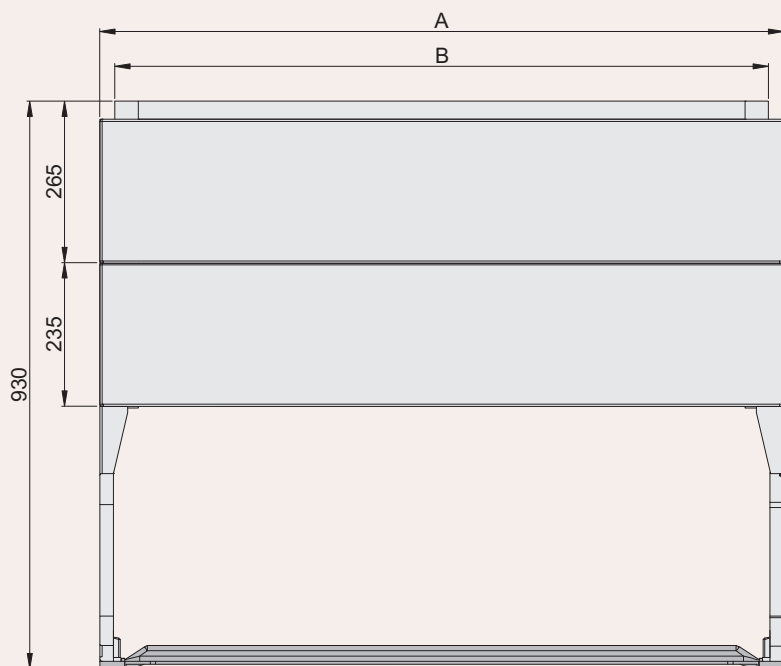


Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen
The producer reserves the right to introduce technical modifications

Typ / Type
DCWE 2
Art.-Nr. / Art. No.
DW 398 00

Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen
The producer reserves the right to introduce technical modifications

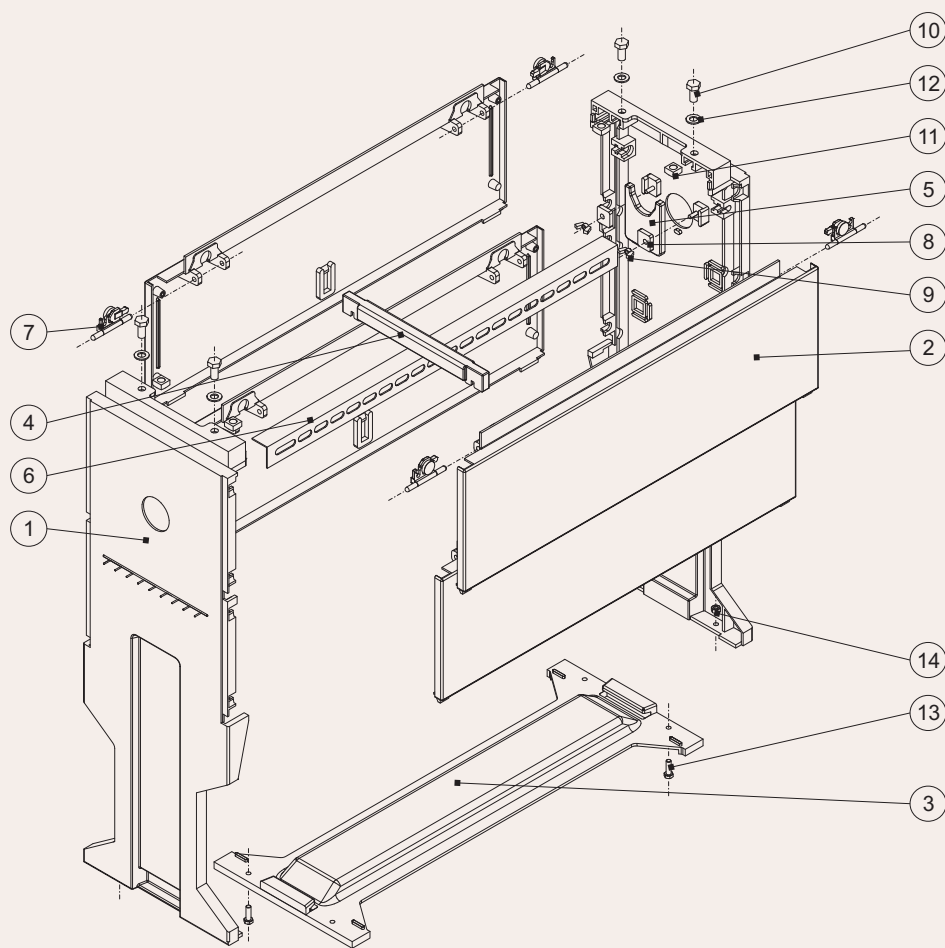




Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen
The producer reserves the right to introduce technical modifications



Typ / Type	A	B	C	D	Art.-Nr. / Art. No.
FD 00	460	410	360	334	FD 348 00
FD 0	595	545	495	469	FD 358 00
FD 1	790	740	690	664	FD 378 00
FD 2	1120	1070	1020	994	FD 398 00

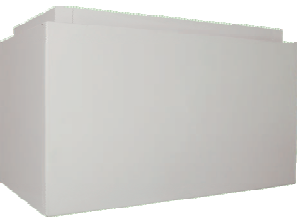
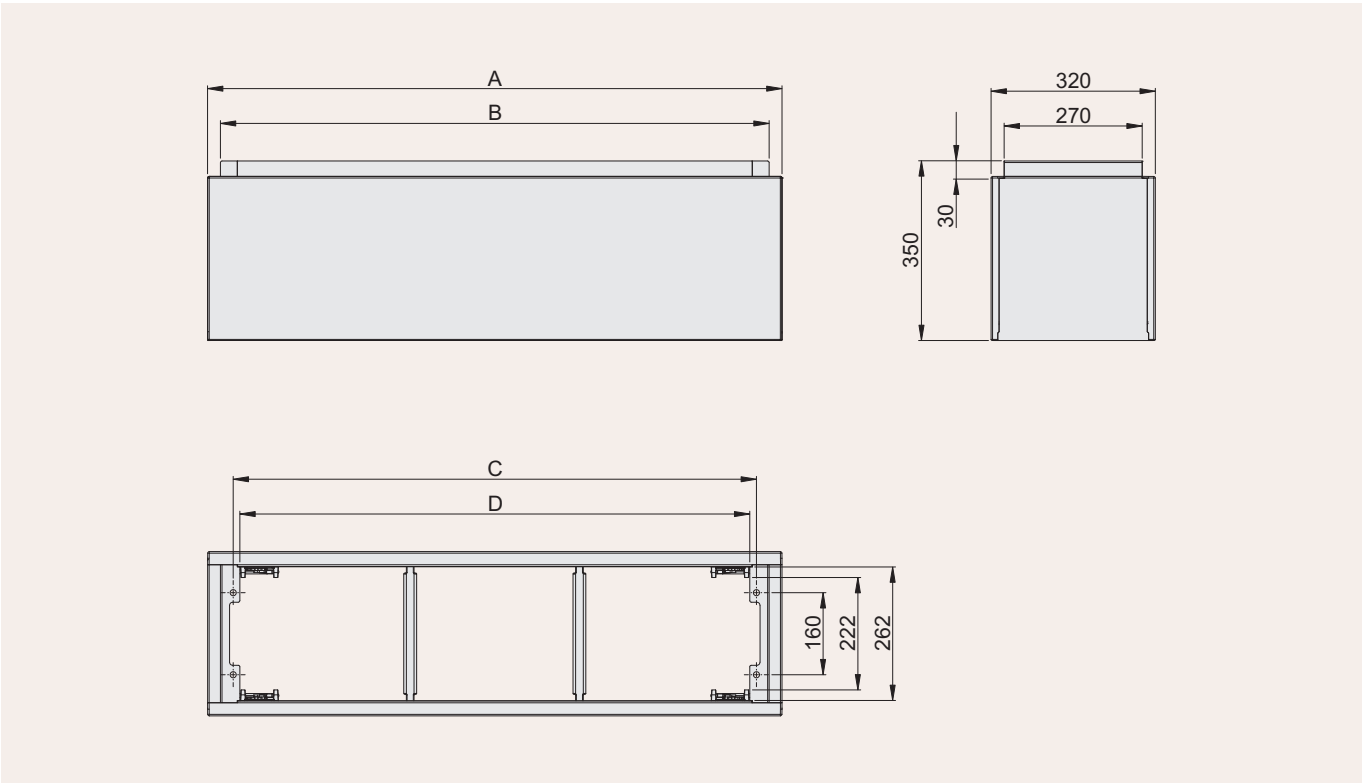


Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen
The producer reserves the right to introduce technical modifications

		Art.-Nr. / Art. No.	
1	Seitenteil vom Sockel	Pedestal leg	106 9332 00
2	Sockelplatte	Segment	FD 00 105 4623 00
			FD 0 105 5923 00
			FD 1 105 7923 00
			FD 2 105 9223 00
3	Sockelgrundplatte	Pedestal base	FD 00 117 4632 00
			FD 0 117 5932 00
			FD 1 117 7932 00
			FD 2 117 9232 00
4	Abstandhalter*	Pedestal spacing bar*	920 3203
5	Kabelführung**	Outlet for temporary supply**	siehe Seite 31 / see page 31
6	Montageprofil**	Perforated angle bar**	siehe Seite 30 / see page 30
7	Sperrsystem	Blocking mechanism	919 0001
8	Flachscheibe M6	M6 flat washer	902 0001
9	Flügelmutter M6	M6 wing nut	-
10	Schraube M12×30	M12×30 screw	-
11	Vierkantsmutter M12	M12 square nut	-
12	Scheibe M12	M12 washer	-
13	Schraube M8×20	M8×20 screw	-
14	Mutter M8	M8 nut	-

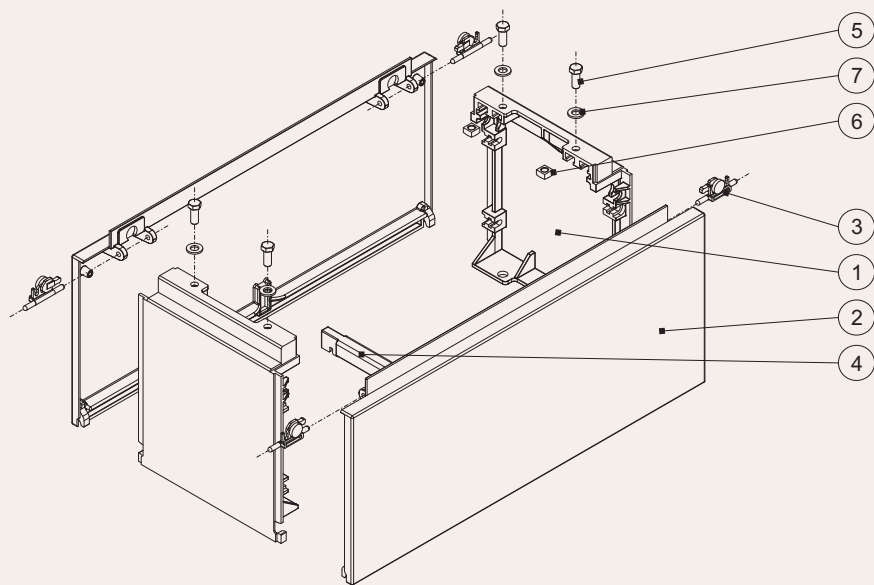
* nur für FD 1 und FD 2 / only for FD 1 and FD 2

** optional / option



Typ / Type	A	B	C	D	Art.-Nr. / Art. No.
KD 00	460	410	360	334	KD 348 00
KD 0	595	545	495	469	KD 358 00
KD 1	790	740	690	664	KD 378 00
KD 2	1120	1070	1020	994	KD 398 00

Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen
The producer reserves the right to introduce technical modifications

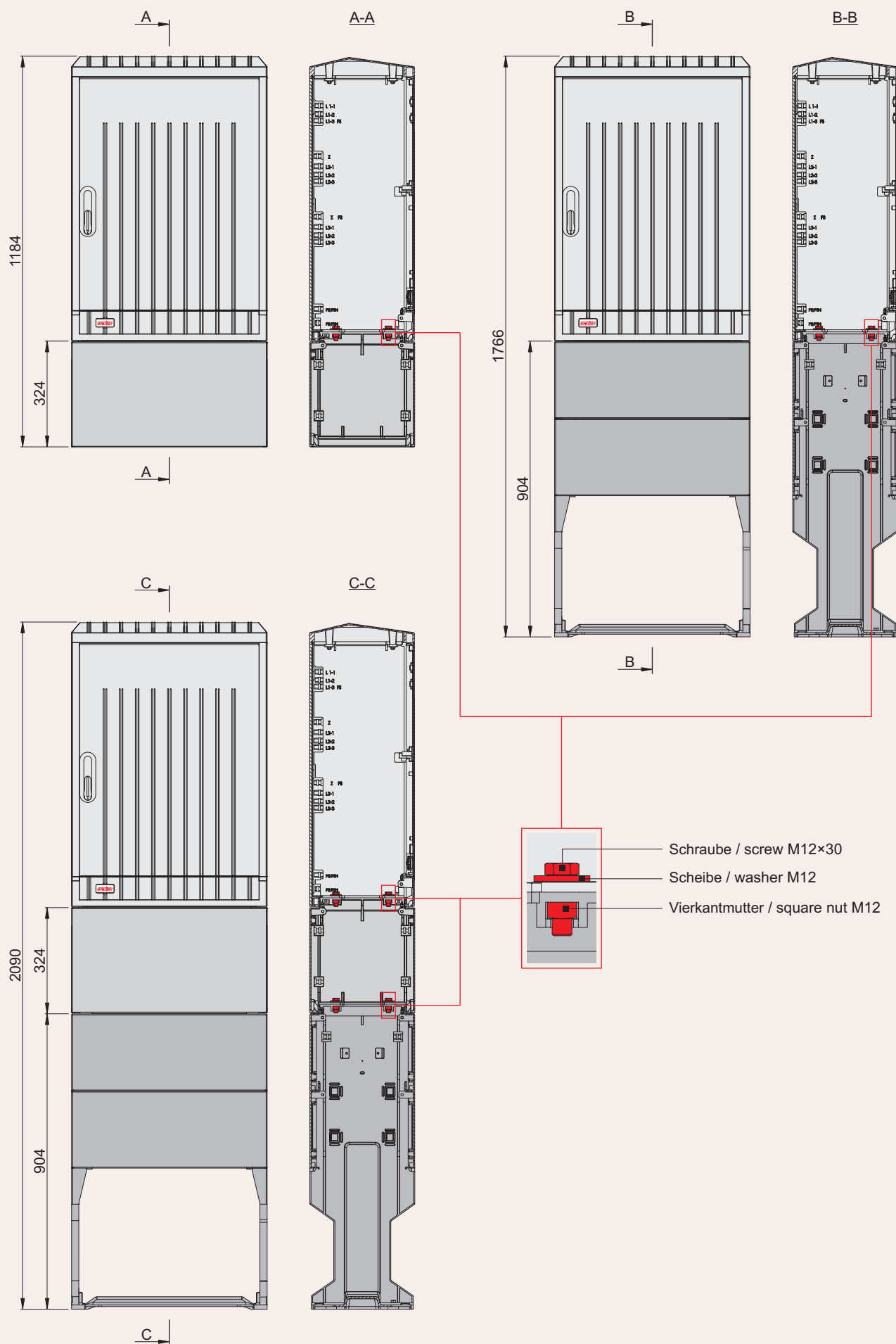


		Art.-Nr. / Art. no.	
1	Seitenteil vom Kurzsockel	Side of cable base	112 4632 00
2	Frontplatte vom Kurzsockel	Front part of cable base	KD 00 105 4632 00
			KD 0 105 5932 00
			KD 1 105 7932 00
			KD 2 105 9232 00
3	Sperrsystem	Blocking mechanism	919 0001
4	Abstandhalter*	Spacing bar*	920 8002
5	Schraube M12×30	M12×30 screw	-
6	Vierkantomutter M12	M12 square nut	-
7	Scheibe M12	M12 washer	-

* nur für KD 1 und KD 2 / only for KD 1 and KD 2

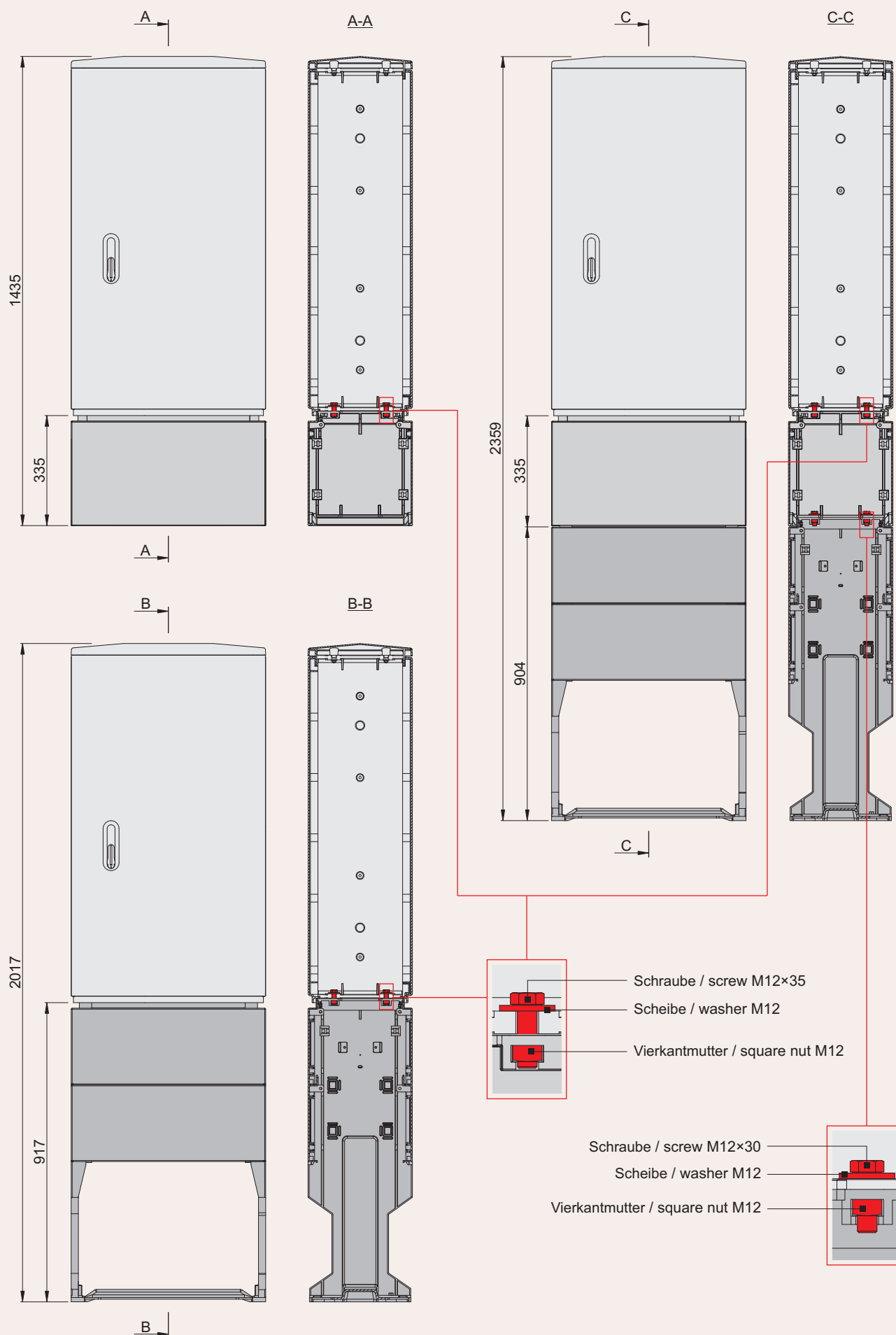
Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen
The producer reserves the right to introduce technical modifications

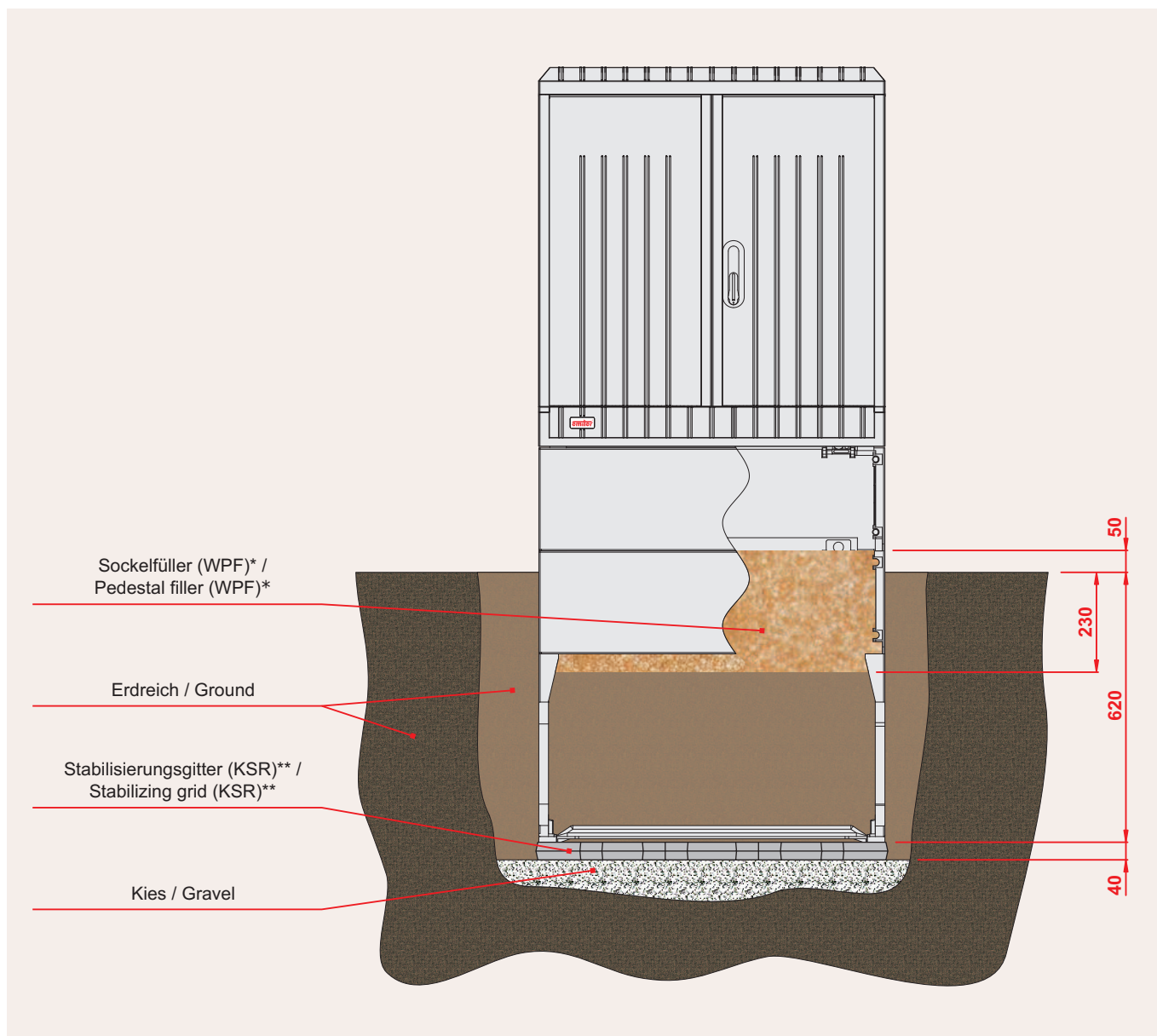




Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen
The producer reserves the right to introduce technical modifications

Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen
The producer reserves the right to introduce technical modifications





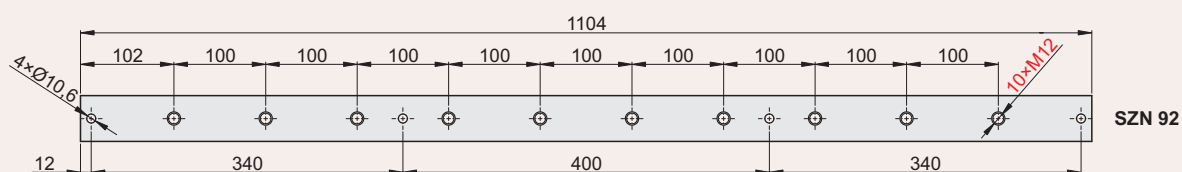
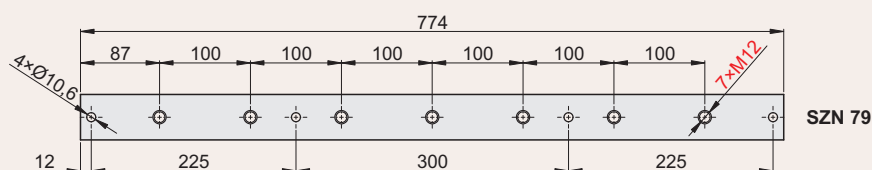
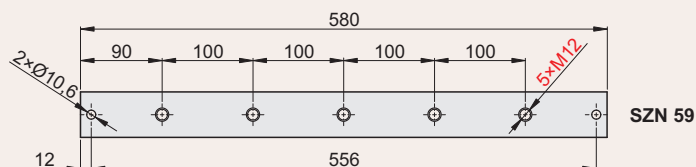
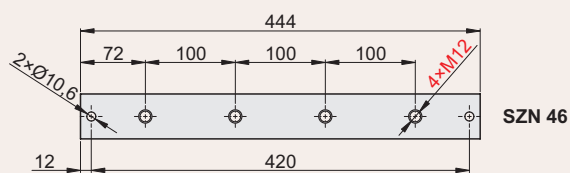
* siehe Seite 32 / see page 32

** optional, siehe Seite 32 / option, see page 32

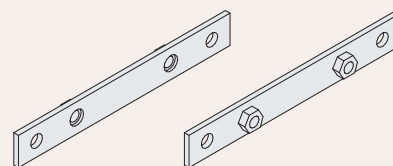
Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen
The producer reserves the right to introduce technical modifications

Kupferschienen mit Einpressmuttern / Copper bars with pressed nuts

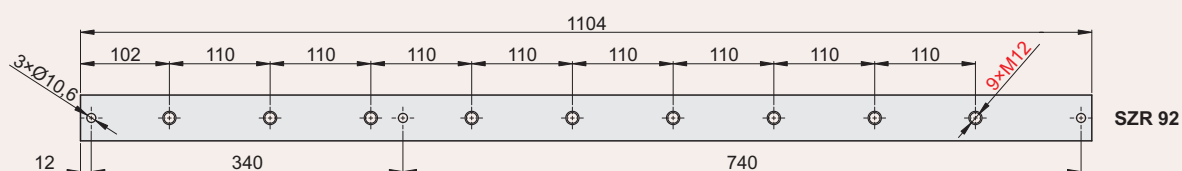
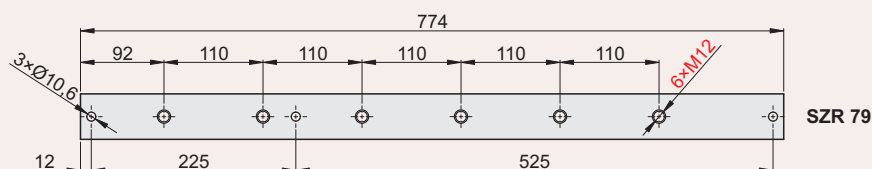
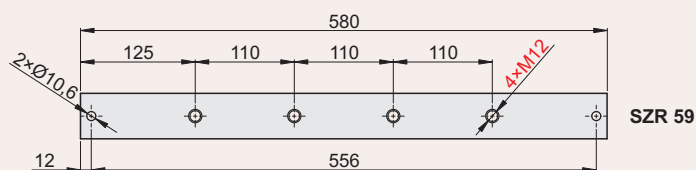
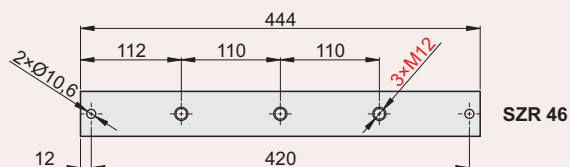
SZB



Typ / Type	Querschnitt / Cross-section	Art.-Nr. / Art. no.
SZN 46	30×5	M623
	40×5	M624
SZN 59	30×5	M625
	40×5	M626
SZN 79	40×5	M627
	40×10	M628
	60×10	M629
SZN 92	40×5	M630
	40×10	M631
	60×10	M632



Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen
The producer reserves the right to introduce technical modifications

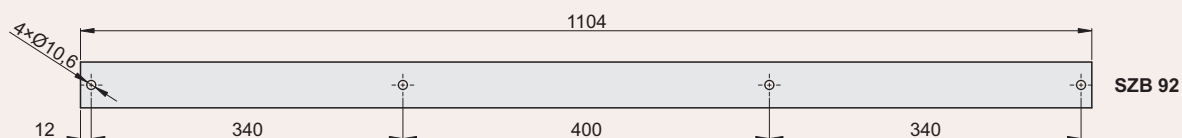
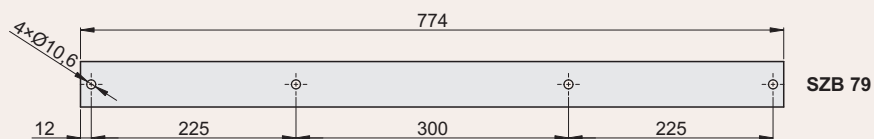
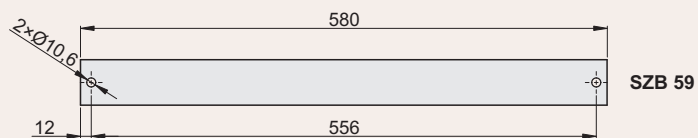
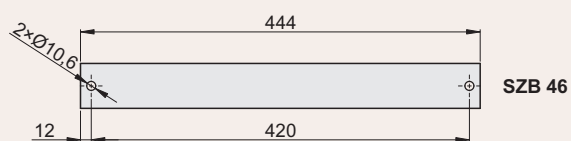


Typ / Type	Querschnitt / Cross-section	Art.-Nr. / Art. no.
SZR 46	30×5	M633
	40×5	M634
SZR 59	30×5	M635
	40×5	M636
SZR 79	40×5	M637
	40×10	M638
SZR 92	60×10	M639
	40×5	M640
	40×10	M641
	60×10	M642

Kupferschienen ungelocht /
Copper bars without nuts

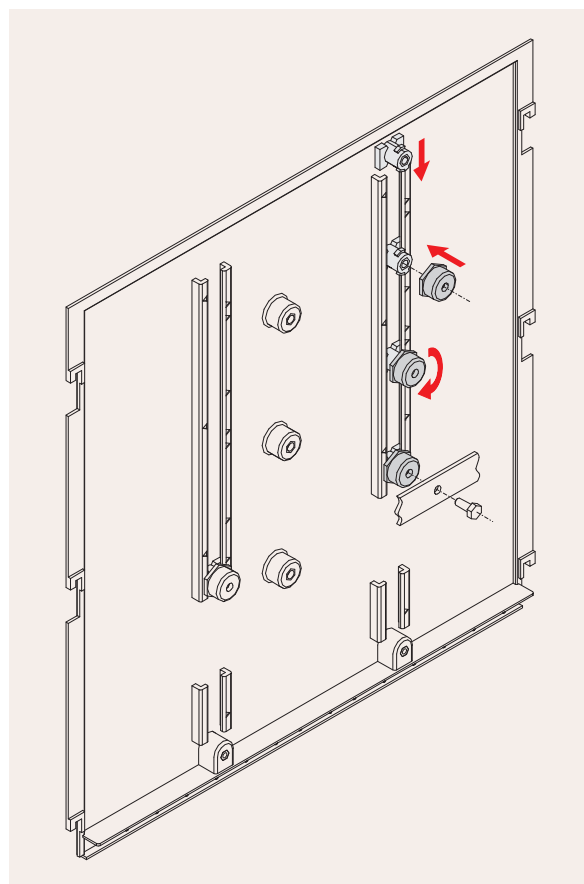
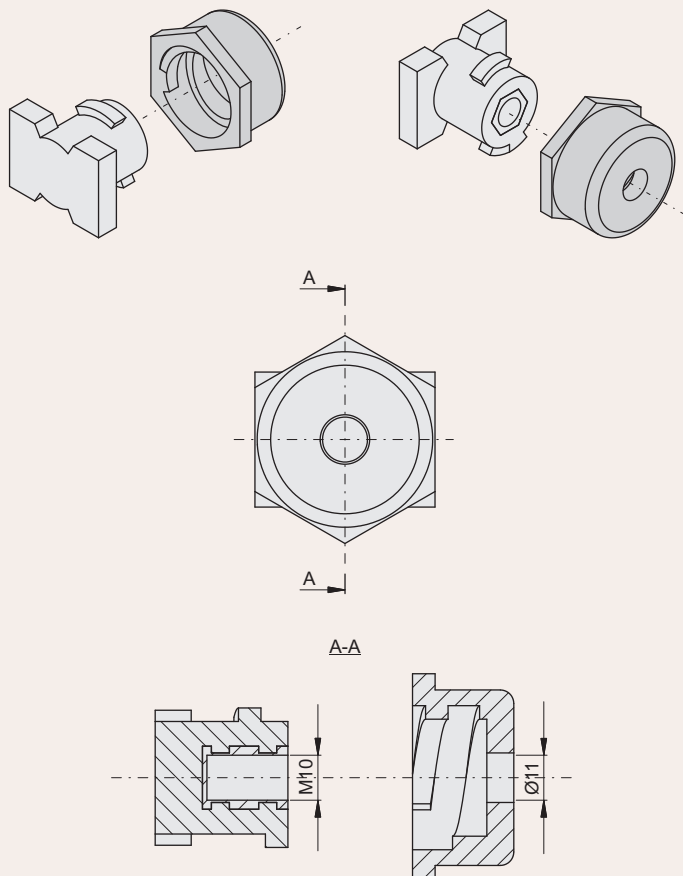
SZN, SZR

Typ / Type	Querschnitt / Cross-section	Art.-Nr. / Art. no.
SZB 46	30×5	M613
	40×5	M614
SZB 59	30×5	M615
	40×5	M616
	40×5	M617
SZB 79	40×10	M618
	60×10	M619
SZB 92	40×5	M620
	40×10	M621
	60×10	M622



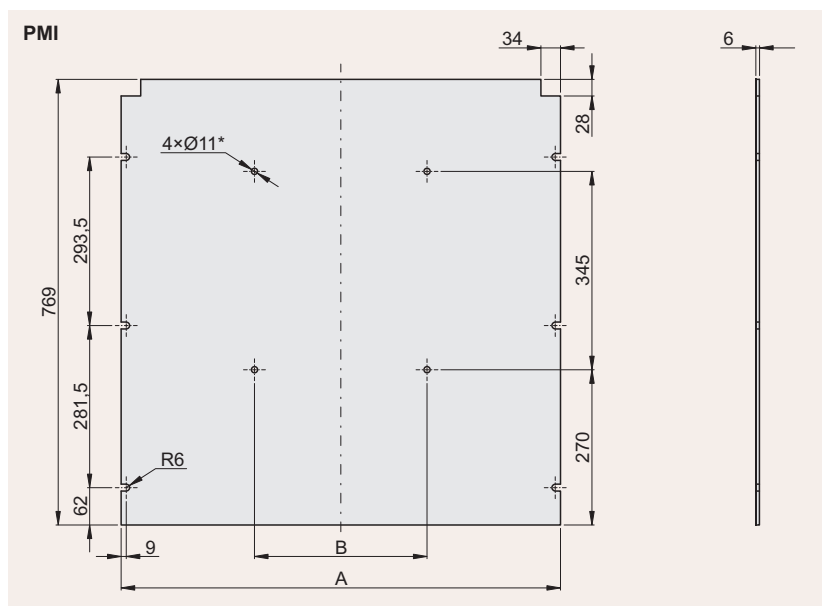
Verstellbarer Isolator / Flexible insulator | **ISO**

IZO



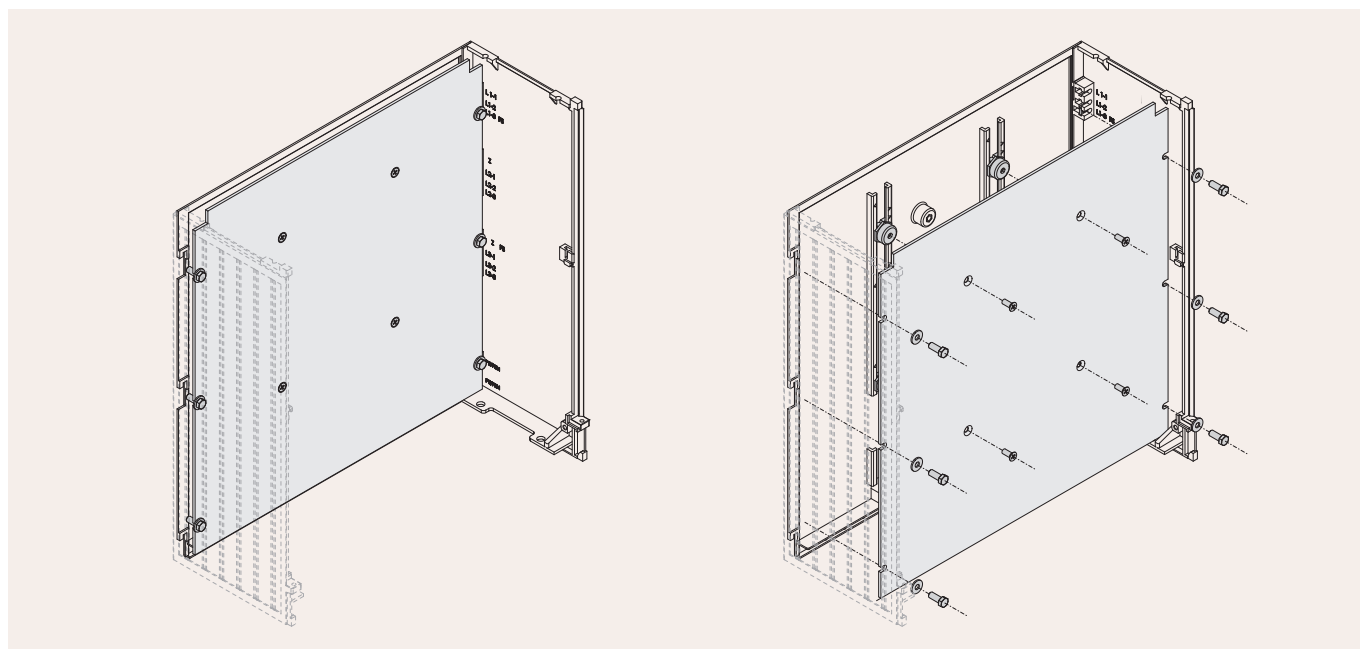
Typ / Type	Art.-Nr. / Art. no.
IZO 10	927 6001

Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen
The producer reserves the right to introduce technical modifications

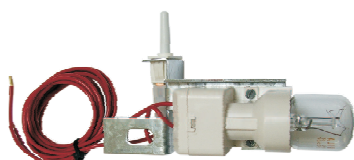
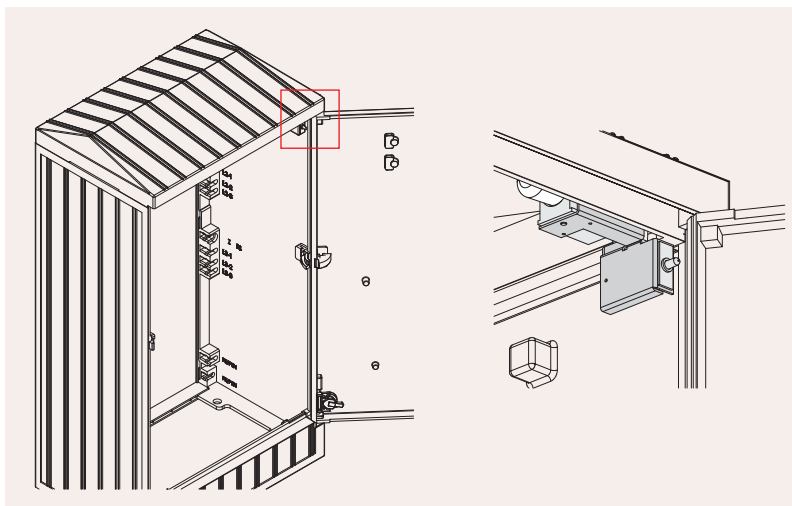
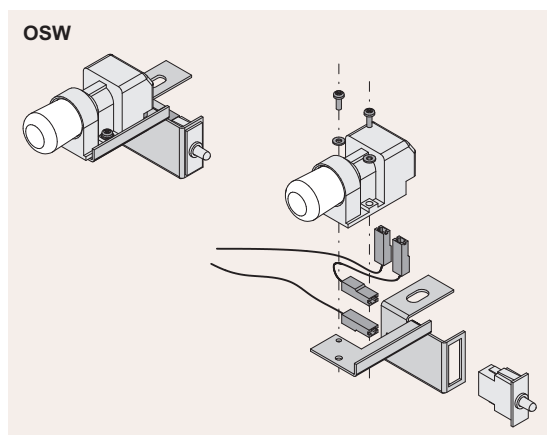


Typ / Type	A	B	Art.-Nr. / Art. no.
PMI 00	435	-	M775
PMI 0	572	-	M776
PMI 1	764	300	M777
PMI 2	1095	400	M778

* Betrifft PMI 1 und PMI 2 / Refers to PMI 1 and PMI 2



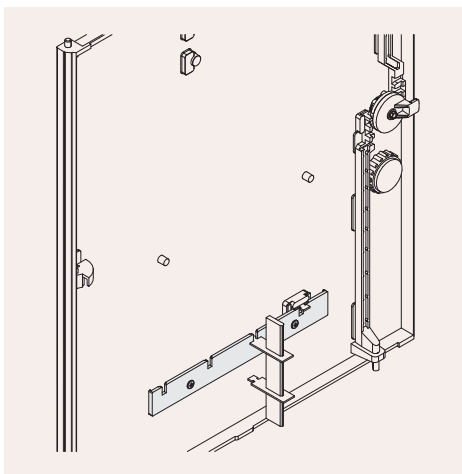
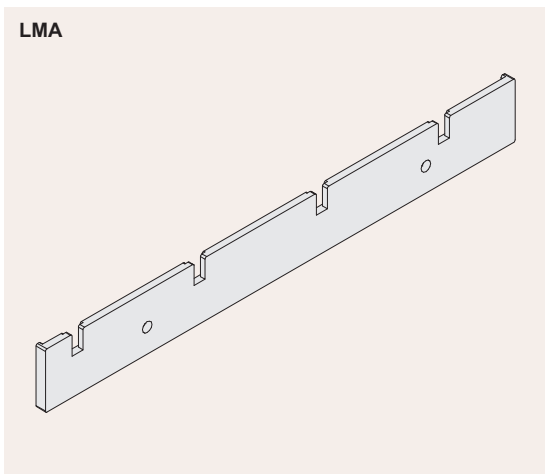
Gehäusebeleuchtung / Cabinet lighting | OSW



Typ / Type	Art.-Nr. / Art. no.
OSW	926 0000

Sicherungshalterung / Holder for fuses | LMA

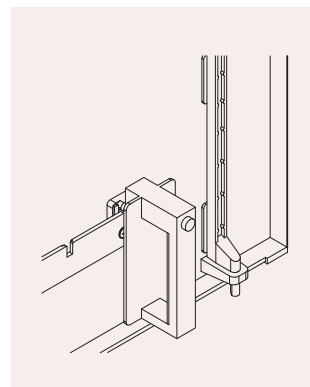
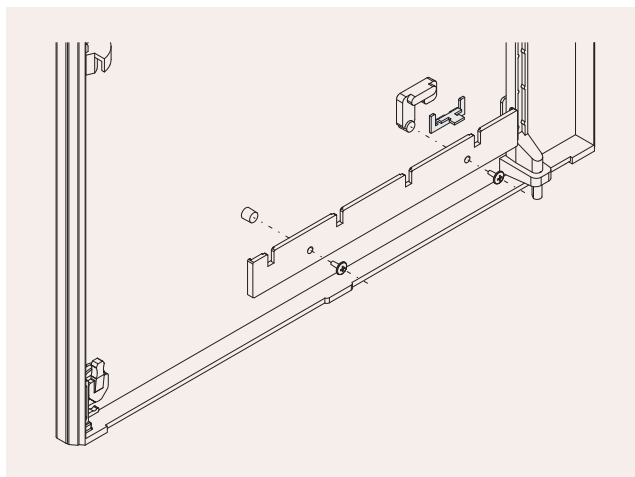
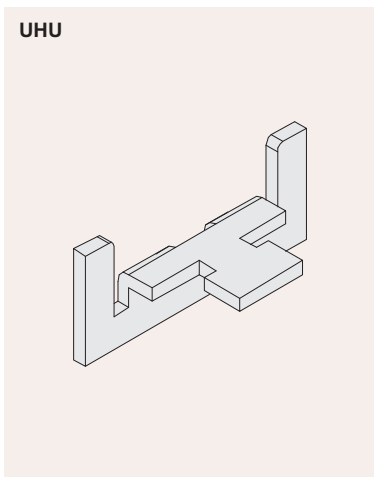
LMA



Typ / Type	Art.-Nr. / Art. no.
LMA	919 3035

Sicherungsgriffhalterung / Catch for fuse handle | UHU

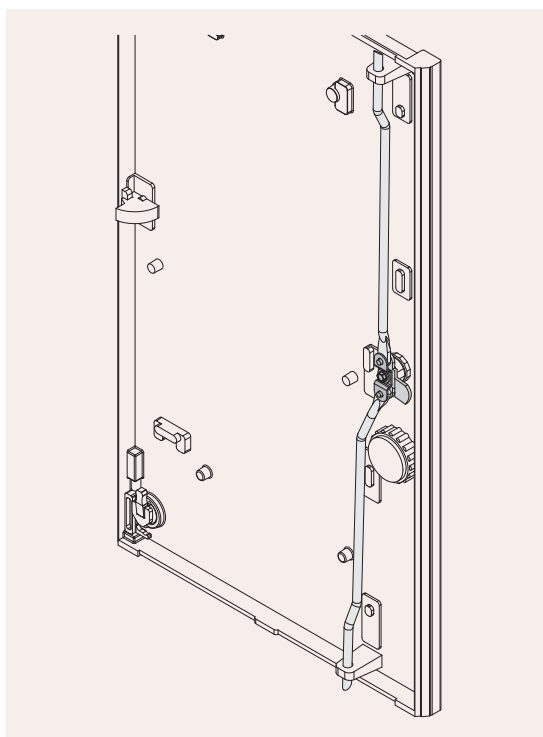
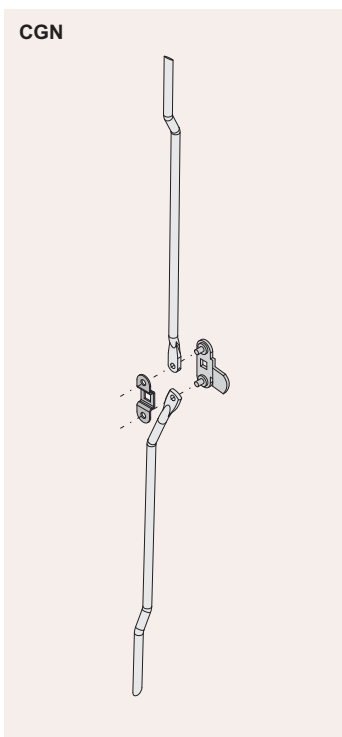
UHU



Typ / Type	Art.-Nr. / Art. no.
UHU	919 3916

Metalltreibstange* / Steel strings* | CGN

CGN



Typ / Type	Art.-Nr. / Art. no.
CGN	927 6016

* optional / option

Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen
The producer reserves the right to introduce technical modifications



RS 400



RS 400U



RS 420



RS 420U



RW 300



ED 125

Typ / Type	Art.-Nr. / Art. no.
RS 400	905 0001
RS 400U	905 0002
RS 420	905 0003
RS 420U	905 0004
RW 300	905 0005
ED 125	905 0007

Profilhalbzylinder / Locking cylinders | **WRS, WRH**

Endbolzen-Formen / Pin end shape



WRS-K



WRS-T6



WRS-T9



WRS-KW8



WRS-S



WRS-C9



WRS-D5



WRS-N



WRS-L



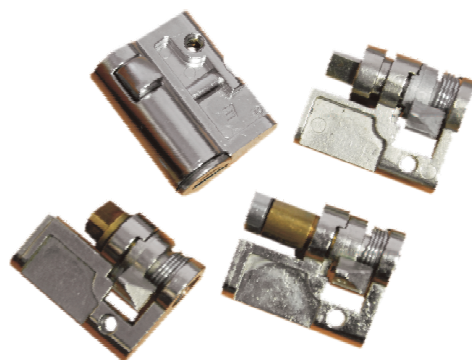
WRH-T



WRH-KW6

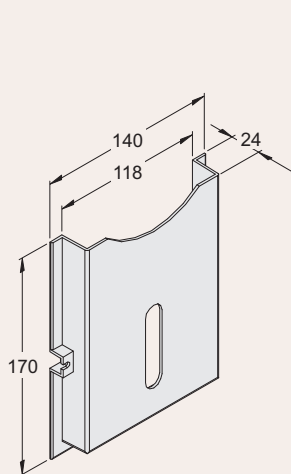


WRS-T11

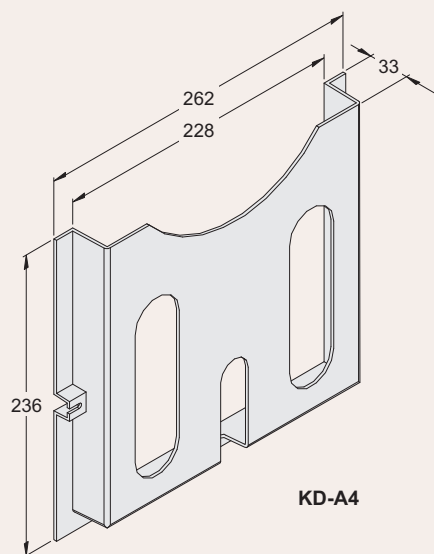


Typ / Type	Art.-Nr. / Art. no.
WRS-K	918 0001
WRS-T6	918 0002
WRS-T9	918 0003
WRS-KW8	918 0004
WRS-S	918 0005
WRS-C9	918 0006
WRS-D5	918 0007
WRS-N	918 0008
WRS-L	918 0009
WRH-T	918 0010
WRH-KW6	918 0011
WRS-T11	918 0012

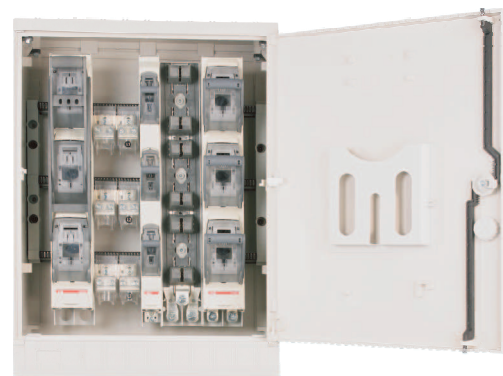
Plantasche / Pockets for documents | **KD**



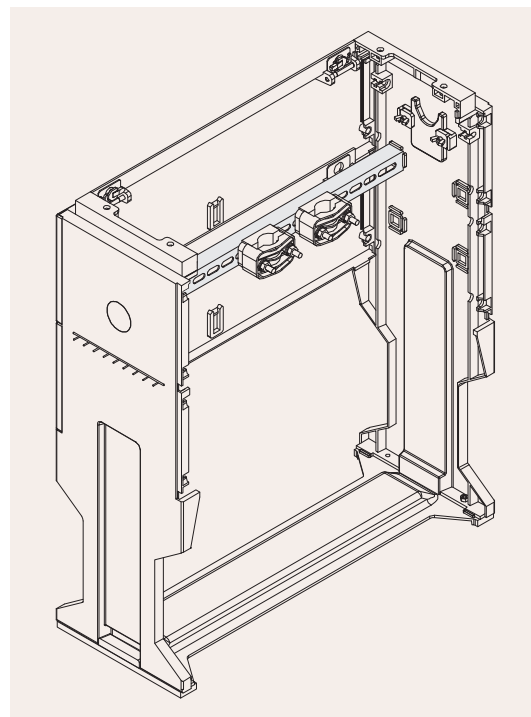
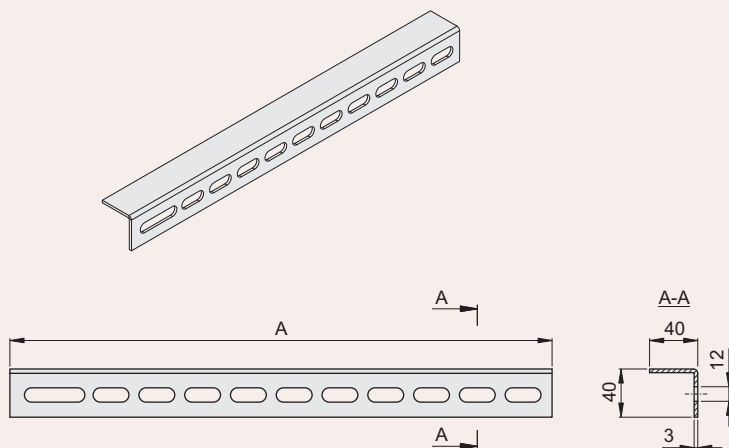
KD-A6



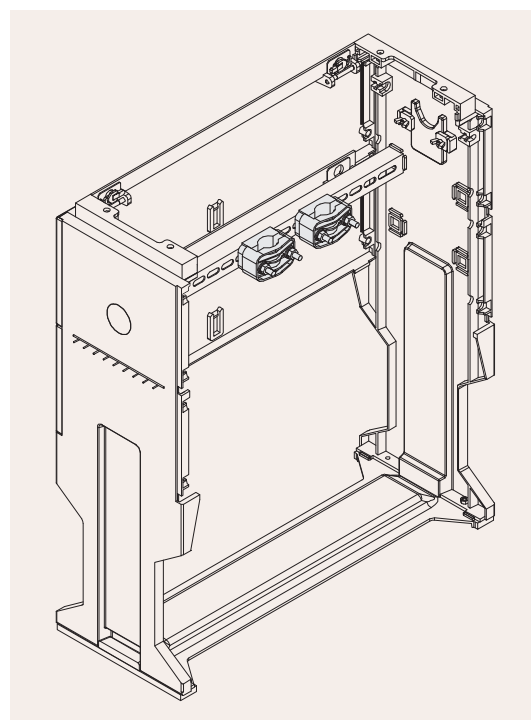
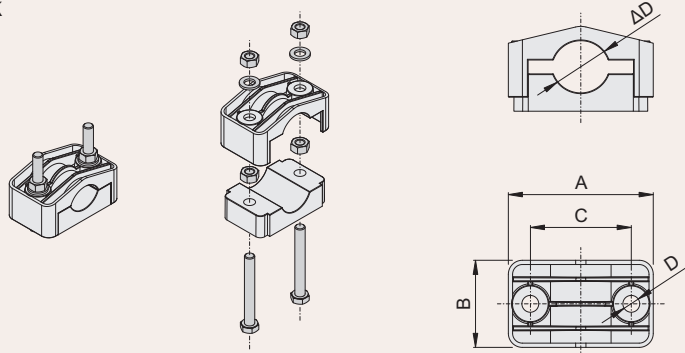
KD-A4



Typ / Type	Art.-Nr. / Art. no.
KD-A6	919 1417
KD-A4	919 2624

DKP


Typ / Type	A	Art.-Nr. / Art. no.
DKP 46	450	M643
DKP 59	585	M644
DKP 79	784	M645
DKP 92	1110	M646

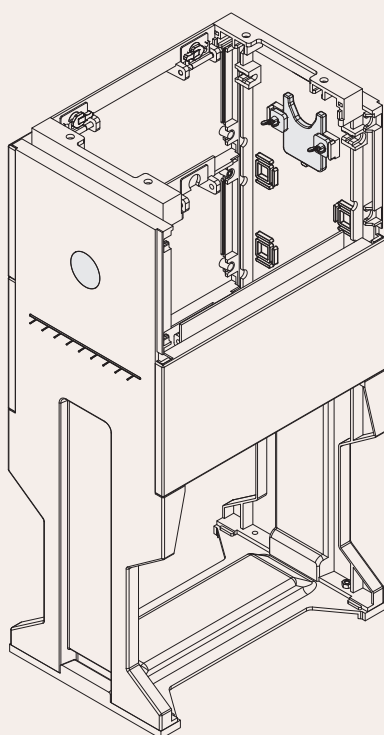
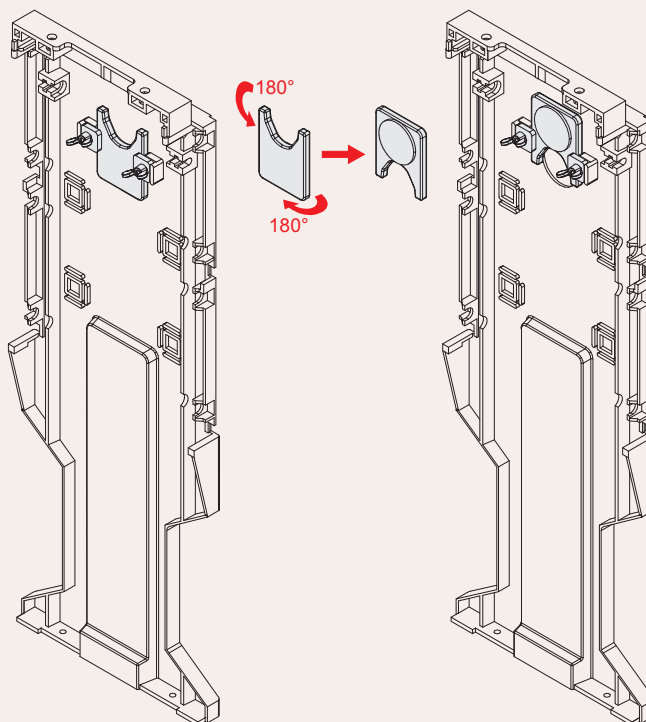
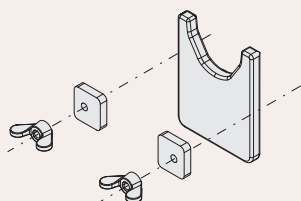
Kabelschelle / Cable holders | PUK
PUK


Typ / Type	A	B	C	D	ΔD	S	Art.-Nr. / Art. no.
PUK 15	69	39	45	8,8	16 - 27	4×50	921 1524
PUK 24	99	59	69	11,8	27 - 45	4×120	921 2445
PUK 45	126	59	94	12,8	45 - 70	4×240	921 4570
PUK 50	169	79	130	13,5	48 - 85	4×300	921 5085

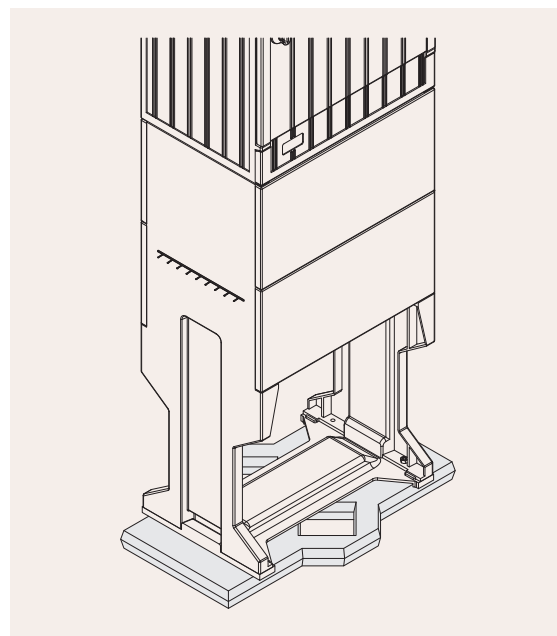
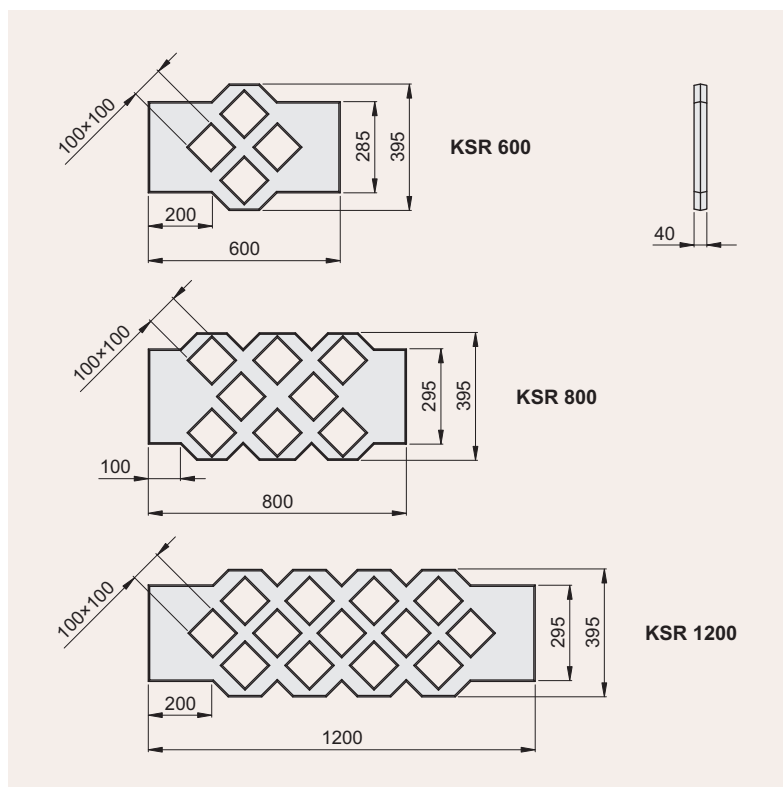
ΔD - minimaler - maximaler Durchschnitt (mm) / minimal - maximal diameter (mm)
S - maximaler Kabeldurchschnitt (mm²) / maximal cable section (mm²)

Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen
The producer reserves the right to introduce technical modifications

PRN



Typ / Type	Art.-Nr. / Art. no.
PRN	911 6000



Typ / Type	Art.-Nr. / Art. no.
KSR 600	921 0264
KSR 800	921 0284
KSR 1200	921 0294



Typ / Type	V	Art.-Nr. / Art. no.
WPF 50	50	900 0050

V - Volumen (dm³) / Volume (dm³)

Füllmenge für Sockel / Pedestal filler volume

Sockeltyp / Pedestal type	Füllmenge für Sockel / Pedestal filler vol. (dm³)
FD 00	42
FD 0	54,5
FD 1	72,5
FD 2	103

Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen vorzunehmen
The producer reserves the right to introduce technical modifications



EMITER - Österreich
Richard Lesonitzky GmbH.
Lacknergasse 78
1180 Wien



Ihr Partner für Elektro und Licht

Tel.: 01/47 037 00, Fax: 01/47 037 00 - 19
www.leso.at - office@leso.at

www.leso.at